



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 6 Z Á Ř Í

www.CeskaSkalice.cz



FANDĚTE SVÉMU MĚSTU
ČESKÁ SKALICE



Cena Ladislava Čerycha má svého majitele



V pátek 20. května 2016 proběhl ve Vile Čerych slavnostní podvečer. Konal se zde již 11. ročník udílení Ceny Ladislava Čerycha, jejímž cílem je poděkovat přispěvatelům a dobrovolníkům, kteří pomáhají při obnově Vily Čerych a přilehlé zahrady.

Cena Ladislava Čerycha byla udělena městu Česká Skalice, a to za dlouhodobou spolupráci a finanční příspěvek v roce 2015 na dokončení a obnovu rozária. Cenu si převzal osobně starosta města, pan Martin Staněk. „Jsme velmi rádi, že můžeme předat cenu městu Česká Skalice, neboť si velmi vážíme podpory, které se nám dlouhodobě dostává při obnově Vily Čerych,“ říká Jiří Kmoníček, ředitel Centra rozvoje Česká Skalice, o.p.s., jež Vilu provozuje.

Na slavnostním večeru zaznělo také poděkování ostatním dárcům a přispěvatelům, díky kterým se podařilo v roce 2015 dokončit rozárium a začít práce na odvlhčení suterénu. Večerem provázela moderátorka Romana Pacáková. Hana Frištenská, členka správní rady Nadace rozvoje občanské společnosti, hovořila o darpování vily. Plány na další obnovu objektu představil ředitel Centra rozvoje Jiří Kmoníček.

Akci hudebně doprovodilo



duo JARSEN. Návštěvníci mohli zhlédnout výstavu „Proměny“, která mapuje historii Vily a přilehlé zahrady od výstavby objektu ve 20. letech minulého století přes postupné chátrání až do dnešní doby, kdy i díky dárcům dochází k obnově.

V minulých letech ocenění obdrželi: firma Ammann, architektky Zuzana Rákosníková a Eva Vízková, firma PEKO, Vzdělávací agentura Mgr. Jana Fišerová, Jaroslav Bouček – producent filmu Odcházení, Dr. Jan Zbytovský, firma Platex, firma METEL, s.r.o., z České Skalice, firma Prádelna a čistírna Jan Fišer

za Centrum rozvoje Česká Skalice, o.p.s., Jana Somernitzová

UDÁLOSTI slovem i obrazem

Českoskalický florbalový tým Dynamo Pivovar se zúčastnil ve dnech 3. až 5. července 2016 velkého turnaje pod otevřeným nebem v Dobrušce. V Open Air Cupu skončil na pěkném 28. místě z celkem 96 týmů. Jeho člen, Michal Šrajbr byl druhým nejlepším střelcem turnaje. Sestava Dynama: Jakub Nymša, Jakub Kniettel, Michal, Luděk a Ladislav Šrajbrovi, Radek a Zdeněk Čápoři.

☒ **Text Jan Holý**

☒ **foto archiv Dynama Pivovar**



Ve dnech 8. až 10. července 2016 zaměřily k restauraci Tropical tisíce návštěvníků. Na 10. Tropiccké charitativní pouti hrály známé kapely, tančilo se a zpívalo. Kolotoče se točily dlouho do noci. Návštěvníci jedli a pili, dokud jim síly stačily. Tato akce pomohla dobré věci. Jubilejní desátá Tropiccká charitativní pouť vynesla zhruba 80 tisíc korun, které pořadatelé věnovali Ústavu sociální péče v České Skalici a dětem postiženým dětskou mozkovou obrnou. Pouť vyvrcholila nedělním koncertem skupiny Wishmasters (na snímku).

☒ **Text a foto Jan Holý**

V sobotu 20. srpna 2016 se uskutečnil rybářský závod Spytický hashrman na rybníčku ve Spytě. Ten má od města pronajatý vášnivý rybář Vlastimil Pásler. Pro kamarády zde zorganizoval závody. 21 rybářů si rozlosovalo místa a už tahali jednu rybu za druhou. Výsledky jsou k dispozici na webu www.rybarskezebricky.cz. Spytický hashrman byl zároveň netradiční oslavou Vlastíkových narozenin. Ke gratulantům se tímto přidávají též oslavenci bývalí kolegové z městského úřadu.

☒ **Text a foto Jan Holý**



ÚVODNÍ SLOVO starosty města

Vážení spoluobčané,

úvodní slovo starosty nelze začít jinak než oznámením, že máme postavený chodník do Zlíče!

Prázdninové měsíce roku 2016 se díky vybudování a otevření chodníku do Zlíče a Ratibořic nesmazatelně zapisují do historie našeho města. Sp problémem chybějícího chodníku do místní části Zlíč se potýkalo naše město téměř 25 let. Jeho absence byla největším nedostatkem v bezpečnosti silničního provozu hlavně pro pěší a cyklisty.

Zlíč je místní částí České Skalice nachází se na březích potoku Olešenka a vodního přívaděče, který zásobuje přehradu Rozkoš vodou z řeky Úpy. Ve Zlíči je velmi činný Sbor dobrovolných hasičů a již šestým rokem zde funguje osadní výbor, který se stará o místní záležitosti. Na začátku roku 2016 zde žilo 185 obyvatel, což představuje 3,6 % obyvatel celé České Skalice.

Přestože se jedná o malý podíl z celkového počtu obyvatel, plynou do této lokality v poslední době dostatečné finanční prostředky, které odstraňují dlouhodobé problémy s chybějící infrastrukturou. Během posledního roku zde město investovalo téměř 6 000 000 Kč. Jednalo se hlavně o výstavbu chodníku k vojenskému hřbitovu a výstavbu chodníku od sochy Boženy Němcové po Vilémův most. Tou hlavní a nejdůležitější investicí bylo vybudování cyklostezky od vojenského hřbitova do Zlíče.



Pohled na stezku z Jiráskovy ulice směrem k přívaděči Foto: Martin Staněk

Na realizaci těchto tří investičních akcí obdrželo město Česká Skalice finanční příspěvky formou dotací od Královéhradeckého kraje a Státního fondu dopravní infrastruktury. Poslední akce, která potěšila místní obyvatele, byla oprava komunikace na Ostaš, která byla zničena přívalovým deštěm na začátku prázdnin. Další plány pro Zlíč jsou připravovány na rok 2017. Jedná se hlavně o dokončení projekčních prací na zbývajících chybějících chodnících.

Závěrem chci poděkovat všem, kteří se podíleli na přípravě a uskutečnění akce k 150. výročí bitvy u České Skalice. Jsem přesvědčen i díky ohlasům návštěvníků, že se jednalo o důstojnou vzpomínku na velmi smutnou etapu v historii České Skalice.

Martin Staněk, starosta



Ministryně pro místní rozvoj Karla Šlechtová navštívila Českou Skalici

Protože se soukromě zajímá o historii, překvapila svými znalostmi války 1866. Prohlédla si českoskalickou radnici, zahájila program výroční bitvy u České Skalice na Husově náměstí. Navštívila Vilu Čerých, kde se setkala se zástupci města a spolků.

Text: Jan Holý, foto: Hynek Šnajdar



Byla vojna, byla! Střetla se rakouská a pruská vojska jako před 150 lety

Vmyslích civilního obyvatelstva města v roce 1866 se stala válka synonymem utrpení a smrti. Tehdy, před 150 lety, se zde proti sobě postavily rakouské a pruské vojenské jednotky. Střet, který se za dramatických okolností odehrál 28. června ve městě a okolí, byl nelítostný, krvavý a pro rakouskou stranu tragický. Jména rakouských válečných veličin, jako byli zbrojmistr Ludvík Benedek, arcivévoda Leopold, generál pěchoty Karel Steinmetz či generálmajor Gustav Fragner, nepomohla odvrátit katastrofu a drtivou rakouskou porážku.



■ Výstava v Regionálním informačním centru. Foto: Hrynek Šnajdar

Právě tento vojenský konflikt si v úterý 28.6.2016 připomenulo město ukázkou střetu rakouských a pruských vojáků na Husově náměstí, do kterého se zapojilo více než 100 členů vojenských historických jednotek včetně domácího 5. praporu polních myslivců. Vojenské povely v němčině, střelba z pušek, dobové uniformy a zbraně, dělo připravené k obraně pozic, koně a odhodlaní vojáci. To byla kulisa působivé rekonstrukce lokální bitvy, kdy pruské síly porazily na hlavu zdecimovanou rakouskou armádu před zraky stovek českoskalických obyvatel.

Na bojišti leželi padlí a zranění. Prusové dobyli starou radnici a zatkli přeživší Rakušany. Tím byla působivá ukáзка ukončena. Naštěstí se obešla, na rozdíl od skutečného vojenského

střetu před 150 lety, bez ztrát na životech. Pouze jeden účastník se sám nešťastně zranil. Stylizovaná bitva diváky lemující park uprostřed náměstí nadchla. „Na mrtvé a raněné z krvavé války před sto padesáti lety by se nemělo zapomínat. Byla to velká tragédie a utrpení. Vojenská ukáзка se mi líbila, ale nikdo si asi nedokáže představit, jak to vypadalo tehdy ve skutečnosti. Musela to být hrůza,“ myslí si Jindřich Lesák, který přijel z Hradce Králové.



■ Stylizovaný polní lazaret v areálu Barunčiny školy. Foto: Zdeněk Horák

Historická skutečnost byla skutečně docela jiná. Na bojišti v České Skalici tehdy během dvouhodinového boje padlo na rakouské straně 1800 vojáků, 69 důstojníků a 70 koní. Raněno bylo 2287 mužů, 121 důstojníků a 39 koní. Do zajetí padlo 15 důstojníků a 1287 řadových vojáků. Zabito nebo zraněno bylo také 1300 pruských vojáků a 62 důstojníků.

„Kdo tehdy nepadl a byl vážně zraněn, velice trpěl, mnozí umírali v nepředstavitelných bolestech,“ připomenul tragickou stránku konfliktu Martin Tichý, velitel zdejší historické vojenské jednotky 5. praporu polních myslivců, který v přímém přenosu komentoval bitevní ukázkou. Jeho slova byla potvrzena lékařem, který se staral o zraněné v improvizovaném lazaretu na nádvoří Barunčiny školy.



Bitevní ukáзка na Husově náměstí
Foto: Helena Hejduková

„Na tisíc vojáků byl tehdy jediný lékař, to stačilo tak v kasárnách, ale ne na bojišti. V okamžiku, když šli vojáci do kruté bitvy, doktoři neměli šanci to zvládnout. Velkým neštěstím bylo, že raněných byla strašná spousta. Nebyla anestézie, vše se řešilo radikálně, spousta vojáků svým zraněním podlehl. Je to kruté, ale ti, kteří byli „pouze“ zraněni, záviděli těm, kteří to nepřežili,“ uvedl.

Součástí vzpomínkové události byla také výstava v Informačním centru k 25. výročí vzniku historické vojenské jednotky 5. praporu polních myslivců. Na panelech byly umístěny fotografie z rozmanitých vojenských akcí a bohaté činnosti této jednotky, která má v současné době deset stálých členů. „Výstava ilustruje historii našeho spolku. Je tady i mapa s vyznačenými mís-

ty, kde jsme za posledních dvacet pět let byli,“ nastínil velitel jednotky Tichý.

Zakládající člen praporu Jiří Gottwald rád zavzpomínal na počátky historické jednotky. „Měli jsme rádi vojenskou historii a také jsme chtěli, aby se vzpomínalo na krvavou válku v roce 1866 v našem městě. Zahájili jsme nejdříve opravu vojenského hřbitova a v roce 1989 jsme udělali první výstavu k válce 1866 v nádražní budově ve Václavičích,“ zabrousil do dávné minulosti Gottwald.

Ke stylizovanému programu v areálu Barunčiny školy se přidaly také folklorní soubor Barunka a hudební těleso Ritornello komponovaným programem Byla vojna. Kromě toho se mohli zájemci zúčastnit komentované procházky bojištěm v přírodní rezervaci Dubno.



Bitevní ukáзка na Husově náměstí
Foto: Helena Hejduková

Podle starosty města Martina Staňka bylo smyslem vzpomínkové akce přiblížit tehdejší dobu. „Osobně bych si přál, aby se už nikdy neopakovaly tyto tragické události, které se tehdy u nás ve městě odehrály. Stály mnoho zmařených životů a po dlouhé generace se neblaze podepsaly na zdejších rodinách,“ řekl starosta. Akce se zúčastnila rovněž ministryně pro místní rozvoj Karla Šlechtová, jejíž resort celou vzpomínkovou událost zařadil.

Hynek Šnajdar

SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je **úterý**
celoroční svoz – **zelená nálepka** – 6.9., 13.9., 20.9., 27.9.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 13.9. 27.9.

poloviční svoz – **žlutá nálepka** – 13.9. 27.9.

ěšiční svoz – **modrá nálepka** – 6.9.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065



Svoz nebezpečného a objemného odpadu

Nebezpečný odpad: prošlé lékovky, olej a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

Objemný odpad: nábytek, sedačky, koberce atd.

Nebude sbíráno: lednice, pračky, televize, PC apod. = možno odevzdat na Sběrném dvoře Česká Skalice v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků.

Rozpis trasy svozu v sobotu 3. září 2016:

ulice	hodina		
Zlích (bytovky SBD)	9.00 - 9.15	Křenkova	11.15 - 11.30
Jiráskova	9.15 - 9.30	Bezručova	11.30 - 12.00
Švermova	9.30 - 9.45	E. Beneše	12.00 - 12.15
Podhradní	9.45 - 10.15	Nyklíčková	12.15 - 12.30
Palackého	10.15 - 10.30	Pod Lesem	12.30 - 13.00
Družstevní	10.30 - 10.45	Hurdálkovo náměstí	13.00 - 13.30
Sportovní	10.45 - 11.00	Pospíšilova	13.30 - 14.00
Spyta	11.00 - 11.15	Zájezd (náves)	14.00 - 14.30
		Sběrný dvůr - Zelená ul.	14.30 - 15.00

Svoz biomasy v roce 2016

Forma svozu: Občan umístí vak s biomasou před svoji nemovitost na chodník nejdéle do 7 hodin v příslušný den svozu. Následně bude vak vysypán a vrácen. Svezená biomasa z vaků bude předána k dalšímu zpracování.

Lokalita sběru: Česká Skalice, Malá Skalice, Zájezd, Spyta a Zlích

Období svozu: **18.4.2016 – 7.11.2016**, tj. 30 svozů pro 1 místo

Četnost svozu: jednou týdně vždy v pondělí

Podmínky svozu: Biomasou se rozumí posečená tráva, seno, ořezané větve (dřevní štěpka), listí ze stromů a keřů, padané ovoce, nevyužitá zelenina a odpady květinových záhonů ze zahrad občanů. Do vaku na biomasu patří pouze vyjmenované komodity! Pokud bude vak obsahovat jiný odpad nebo nebude biomasa uložena ve vaku, nebude odpad odvezen! Váha vaku nesmí přesáhnout 40 kg.

Doporučeno: 1 RD = 1 vak, bytový dům 1 vak na cca 500 m² udržované travnaté plochy

Zpoplatnění: 550 Kč = cena za službu svozu 1 vaku biomasy pro rok 2016 (paušální částka bez ohledu na míru využívání), nutno zaplatit před zahájením poskytování služby na MěÚ Česká Skalice 200 Kč = nákup vaku na MěÚ)

Kontaktní osoba: Alena Velecká, referentka odpad. hospodářství (tel. 491 490 065)

Jak správně třídit plasty

Milí odpad třídící i netřídící občané,

řekli byste, že šlapání PET lahví a jiných obalů představuje statistické úspory nebo naopak nešlapání obalů představuje statistické náklady? Jak je to možné?

Hmotnost	Příjmy	Náklady	Zisk / Ztráta
1,2 kg nepošlapaných PET	$1,2 \cdot 5 = 6 \text{ Kč}$	12 Kč	$6 - 12 = \text{Ztráta} - 6 \text{ Kč}$
3,5 kg pošlapaných PET	$3,5 \cdot 5 = 17,5 \text{ Kč}$	12 Kč	$17,5 - 12 = \text{Zisk} + 5,5 \text{ Kč}$

Je řada způsobů sběru plastu např. sběr prostřednictvím veřejných kontejnerů, sběr do soukromých popelnic přímo od domu nebo pytlový sběr. My použijeme pro jednoduchou demonstraci pytlový sběr, přičemž princip platí pro všechny typy sběrů. Náklady na nákup pytle, svoz, evidenci, aj. činí na jedno obsloužení pytle nebo nádoby o objemu 120 litrů přibližně 12 Kč (to když je svoz správně nastaven). Příspěvek od autorizované obalové společnosti činí přibližně 5 Kč za kg vytríděných plastových obalů. Další a zároveň poslední informací potřebnou pro doplnění mozaiky je kapacita pytle/nádoby. Do 120 litrové nádoby či pytle se vejde 1,2 kg nepošlapaných lahví nebo 3,5 kg pošlapaných lahví.

Z výše uvedené tabulky je krásně vidět, že odpady je možné třídit se ztrátou -6 Kč na pytlí/nádobě nebo se ziskem + 5,5 Kč na pytlí/nádobě. Záleží jen na tom, zda se šlapou nebo nešlapou obaly, jako jsou PET lahve, krabice od mléka a jiné další obaly.

Možná si říkáte, co to je 6 Kč. Pokud ale budeme uvažovat v rámci obce, která ročně předá k recyklaci 40 tun plastů, tak už se pohybujeme v řádech statisíců a to už jsou peníze, které na zemi nenajdete. Pokud se tyto peníze musí vzít z rozpočtu obce/města nebo kvůli tomu podrazit na poplatku za odpady, jsou to naprosto zbytečné a doslova do vzduchu vyhozené peníze.

Pokud nejste z tohoto článku moudřejší, doporučujeme zhlédnout 3. díl po-



řadu MOJEDPADKY na Facebooku nebo na Youtube pod názvem „Statísice ve vzduchu“. Přejeme příjemné sledování a spousty pošlapaných obalů.

Ing. Radek Staňka,

pořad MOJE ODPADKY

PLACENÁ INZERCE



KOMINICTVÍ

- vložkování komínů
- třívrstvé komíny
- nerezové kouřovody
- komínové nástavce
- revize komínů

**Petr Luňák, Lánská 327
ČERVENÝ KOSTELEČ**

777 055 942
e-mail: mont.kom@seznam.cz
www.kominy.euweb.cz

Jiřinkové slavnosti 2016

pátek 9. září 2016 | 19 hodin

PETR KOSTKA: POSLEDNÍ FEJETON
v Jiřinkovém sále Muzea B. Němcové
Literární pásma ze sloupků, glos a fejetonů Karla Čapka. Účinkuje Petr Kostka, člen Divadla na Vinohradech. Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru v České Skalici od 1. září 2016.

9. – 11. září 2016 | 9 – 17 hodin

JIŘINKOVÉ SLAVNOSTI
V MUZEU BOŽENY NĚMCOVÉ
v maloskalickém muzejním areálu,
v maloskalické tvrzi

Tradiční výstava jiřinek s doprovodným kulturním programem. Tento projekt se uskuteční s finanční podporou Královéhradeckého kraje. Výsadbu a řezané květy vystavují členové jiřinkářské společnosti Dagla z východních Čech, Exnarovo zahradnictví z Velkého Třebešova a Langrovo zahradnictví z Rájce-Jestřebí. Objednávkový prodej hlíz. Občerstvení v muzejní kavárně.

doprovodný kulturní program:

sobota 10. září 2016 | 18 hodin
KONCERT BAROKNÍ HUDBY aneb
CONCERT DE DIFFERENTS OYSEAUX
v ateliéru Julie Winterové-Mezerové
v muzejním areálu

Posluchači se prostřednictvím zpěvu a zvuku dobových nástrojů jako viole de gambe, théorbe či clavecin a také díky své fantazii octnou v komnatě barokního zámku ve Francii a vyslechnou efektní, zároveň ale i intimní hudbu určenou francouzské aristokracii i samotnému králi. Skladby, jejichž autory jsou Estienne Moulinié, Monsieur de Sainte-Colombe, Robert de Visée, Louis Couperin a další francouzští barokní mistři, zahraje soubor staré hudby La Bilancetta. Koncert pořádá SVČ Báj o společně s Muzeem Boženy Němcové.

10. a 11. září 2016 | 10 – 16 hodin

ARANŽOVÁNÍ JIŘINEK

Ukázky aranžování květin v muzejním areálu.

10. a 11. září 2016 | 10 – 16 hodin

MALOVÁNÍ NA HEDVÁBÍ

Výtvarná dílna, kterou připravilo SVČ Báj o, je určena pro výtvarníky i ty, kteří si myslí, že výtvarný talent nemají – každý si odnese krásný, vlastnoručně ozdobený hedvábný výrobek, např. šátek, šálku, polštářek, kravatu, taštičku nebo obrázek (hedvábný materiál a barvy budou k dispozici na místě).

sobota 10. září 2016 | 14 – 16.30 hod.

STAROPRAŽSKÉ PÍSNÍČKY

HRAJE Klapeto

na maloskalické tvrzi (v případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále).

neděle 11. září 2016 | 14 – 16 hodin

PROMENÁDNÍ KONCERT

na maloskalické tvrzi hraje Bigband Dvorský (v případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále).

neděle 11. září v 15.30 hodin

KRÁLOVNA JIŘINKOVÝCH
SLAVNOSTÍ

Vyhlášení vítězů soutěže s anketou o nejkrásnější jiřinku výstavy.

10. – 30. září 2016

PŘÍBĚHY

výstava v galerii Fortna SVČ Báj o

Výstava obrazů výtvarníků a výtvarnic z partnerských měst Liptovského Hrádku a České Skalice bude zahájena slavnostní vernisáží v sobotu 10. září 2016 v 17 hodin v galerii Fortna za účasti delegace ze slovenského partnerského města.

sobota 17. září 2016 | 20 hodin

JIRINKOVÝ PLES

v prostorách sokolovny

K tanci a poslechu hraje skupina Geny ze Rtně v Podkrkonoší. Předtančení zajistí taneční skupina pod vedením Igora Štěpa. Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru v České Skalici od 1. září 2016.

středa 28. září 2016 | 14 hodin

SVATOVÁCLAVSKÉ POSVÍCENÍ

v areálu Barunčiny školy

Oslava ukončení sklizně s posvíceneckými leckdy rozvernými písněmi a bujarými tanci. Kochutnání budou posvícenské koláče, hnětynky a určitě i něco od masa! Každá pařmáma se může blejsknout se svými koláčky. Vyhlášíme soutěž o ty nejvoňavější, co se na jazyku rozplynou! Hlaste se na telefonu [777 347 117](tel:777347117) nebo info@barunka.org. Pořádá FS Barunka, o. s., ve spolupráci se SVČ Bájo a městem Česká Skalice.

KAM ZA KULTUROU v září 2016

2. – 3. září 2016 | 18 do 22 hodin

ZE ZÁMECKÝCH KUCHYNÍ, SKLEPŮ A SPIŽÍREN, ANEB JEDLI, PILI, HODOVALI večerní kostýmované prohlídky ratibořického zámku

Během večerní návštěvy zámku zjistíte, co vás může potkat, když do svých služeb přijmete francouzského mistra kucháře, co musí vydržet knížecí vychovatel a jak může být riskantní pustit manžela samotného do lázní. Vesele i vážně vás seznámíme s tím, co, jak a kolik se jedlo a pilo na zámku v době před více než sto lety. Jednotné vstupné 100 Kč. Vstupenky doporučujeme rezervovat předem. Rezervace návštěv a podrobné informace na telefonním čísle [491 452 123](tel:491452123) (pouze v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hodin) e-mail: info@zamekratiborice.cz

3. a 4. září 2016 | 10 hodin

17. a 18. září 2016 | 10 hodin

DOBROČINNÝ BAZAR

ve prospěch Babiččina údolí

v kuželníku u Panského hostince

Výtěžek akce bude určen na drobné opravy v Babiččině údolí.

neděle 4. září 2016 | 14 hodin

Evžen Báchor: VŠE O VČELÍM MEDU přednáška v klubovně zahrádkářů

Vše o včelím medu bude vyprávět Evžen Báchor, učitel včelařství z Pardubic, odborník vystupující často v odborném vzdělávacích pořadech Českého rozhlasu Hradec Králové. Součástí přednášky bude ochutnávka a hodnocení nejlepšího medu z Českoskalicka. Chybět nebude možnost nákupu medu.

Zájezd na Slovensko

Český svaz včelařů, z.s. základní organizace Česká Skalice pořádá ve dnech 22. – 23. října 2016 odborný zájezd do Trenčína a Olomouce. Účastníci ve slovenském Trenčíně navštíví včelařskou a zahrádkářskou výstavu a v Olomouci zavítají na XX. Mezinárodní konferenci zlepšovatelů ve včelařství a navštíví podzimní etapu tradiční zahrádkářské výstavy Flora Olomouc. Závazné písemné přihlášky spolu se zálohou 500 Kč do 4.9.2016 přijímá Ing. Jiří Valtera na mailu zoceskasalice@vcelarstvi.cz, další informace jsou na <http://1url.cz/Vtiv7>

úterý 6. září 2016 | 14 hodin
OSLAVA 15 LET DOMOVA
PRO SENIORY
 v Domově pro seniory Na Třešňovce
 Oslava spojená s vernisáží fotografií projektu „Kouzlo ženy“.

sobota 10. září 2016 | 14 hodin
NETRADIČNÍ DĚTSKÝ DEN S HASIČI
v prostorách požární zbrojnice
v Palackého ulici

SDH Česká Skalice pořádá netradiční dětský den. Akce se koná za každého počasí. Občerstvení zajištěno.

sobota 10. září 2016 | 16 a 17 hodin
PŘÍBĚH ZÁMKU A ZÁMEK PŘÍBĚHŮ
v ratibořickém zámku

Prohlídky zámku srozsířeným odborným výkladem zkušeného průvodce v rámci Mezinárodního dne památek a historických sídel. Pouze dvakrát v roce ožívají ve vyprávění během procházky zámek málo známé, nebo již zapomenuté děje, příběhy a osudy ze života obyvatel zámku a jejich příbuzenstva. Délka prohlídky cca 90 – 120 minut. Kapacita prohlídky maximálně 25 osob. Vstupné 130 Kč. Vstupenky je nutno rezervovat předem. Rezervace prohlídek a informace na tel. 491 452 123 (v pracovních dnech od 7 do 14 hodin), info@zamekratiborice.cz

10. – 11. září 2016
VÝSTAVA BÍLÝCH OVČÁKŮ
v areálu ATC Rozkoš

Setkání členů Klubu bílého ovčáka, jehož součástí je klubová výstava, bojitice a svod psů. Informace o tomto krásném ovčáckém plemeni a fotogalerie najdete na www.bily-ovcak.cz. Vstup na výstavu je zdarma.

Zájezd do Polska

Společnost Boženy Němcové v České Skalici připravuje na 6. října zájezd do Polska. Navštívíme Vambeřice, Klodsko, lázně Kudowa a Polanica. Cena zájezdu pro členy SBN 150 Kč, pro nečleny 200 Kč. Závazné přihlášky se složením hotovosti v Regionálním informačním centru od 12. do 23. září. Zájezd se uskuteční pouze při plném obsazení autobusu.

10. září – 10. října 2016
Výstava: KDO JSME – KTO SME
v Regionálním informačním centru

SVČ Bájo připravilo výstavu výtvarných prací, které vznikly během květnového pobytu v rámci dlouhodobého projektu „Kdo jsme – Kto sme“ partnerských organizací ZUŠ Liptovský Hrádok a SVČ Bájo Česká Skalice. Letošní část projektu jsme společně prožili ve Dvoře Králové nad Labem, kde jsme se nechali inspirovat návštěvami Safari ZOO ke kresbám, malbám a netradičním africkým výtvarným technikám. Projekt finančně podporuje město Česká Skalice. Výstava bude zahájena vernisáží v sobotu 10. září 2016 v 9 hodin za účasti delegace ze Základní umělecké školy Liptovský Hrádok.

neděle 11. září 2016 | 13 hodin
DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ
ve Vile Čerych

Přijďte se podívat do míst, která dýchají prvorepublikovou atmosférou. Zve-me vás na komentované prohlídky vily a zahrady, do prvorepublikové kavárny a na výstavu „Proměny Vily Čerych. Komentované prohlídky se konají vždy od 13, 14, 15, 16 a 17 hodin.

úterý 13. září 2016 | 15 – 16.30 hod.
RADOVÁNKOVÁNÍ
PO PRAZDNINÁCH
v městské knihovně

Na prvním Radovánkování v novém školním roce čekají na naše čtenáře a všechny děti zajímavé knihy, novinky i starší publikace. Mezi povídáním o zajímavých zážitcích z prázdnin si zahrájeme hry, připraveny budou rovněž soutěže. Bude-li nám počasí přát, využijeme zahradu knihovny. Nezapomeňte pít účastnické průkazy.

středa 14. září 2016 | 15.30 hodin
PROMENÁDNÍ KONCERT
DECHOVÉ HUDBY

před Domovy Na Třešňovce

Letní vystoupení městského dechového orchestru z České Skalice.

**pátek 16. září 2016 | 13.30 – 17 hod.
MÁŠ NA TO!**

**u skautské klubovny
na konci Pivovarské ulice**

Skautské středisko v České Skalici pořádá již 10. rokem tradiční prezentační akci s názvem „Máš na to!“. Staví se tak po bok dalších více než 200 měst, která se zapojují do celostátního pásma zájmových prezentací skautských oddílů. Skauti zvou k sobě do klubovny širokou veřejnost, rodiče s dětmi, zájemce o skauting. Jsou připraveny moderní pohybové i dovednostní aktivity. Děti i rodiče si mohou vyzkoušet horolezeckou stěnu, střelbu, práci s nástroji či zajímavé hry za drobné odměny. I letos skauti přichystali poutavý program s několika novinkami.

**sobota 17. září 2016 | 13 hodin
KOMENTOVANÁ PROHLÍDKA
BOJIŠTĚ 1866 U ČESKÉ SKALICE
sráz u vlakového nádraží**

Připomeňte si 150 let starou historii přímo tam, kde se odehrávala. Místy bojů a nevšedních příběhů z roku 1866 provází Tomáš Vondryška, technický referent pro bojiště u České Skalice. Zájemci o prohlídku se mohou hlásit v Regionálním informačním centru Česká Skalice, tel. [491453870](tel:491453870), infocentrum@ceskaskalice.cz. Vstupné 90 Kč. V ceně vstupenky je čokoláda s motivem bitvy u České Skalice, část výtěžku bude použita na obnovu pomníků na Českoskalicku.

**sobota 17. září 2016
TUNING ROZKOŠ
v areálu ATC Rozkoš**

Pohodový srázek pro majitele a příznivce tuningových vozů a všeho okolo nich. Více na www.tuningrozkos.cz.

**16. – 18. září 2016
9. VÝSTAVA VLÁČKŮ**

v klubovně zahrádkářů u splavu

Uvidíte domácí modelová kolejiště s mezinárodní účastí modelářů, práce dětí z modelářského kroužku, pro nejmenší hrací stolky s vláčkodráhami. Venku bude jezdit Zahradní železnice Zásrnice s parním provozem. Bohatý doprovodný program. Výstavu pořádá Modelářské centrum Česká Skalice za podpory města Česká Skalice a Královéhradeckého kraje.

**středa 21. září 2016 | 17 hodin
MALAWI – AFRICKÝ STŘEDOVĚK
přednáška ve Vile Čerych**

Jiřina Mužíková bude přednášet své svědectví o Malawi – nejméně zemi světa, kde měsíc působila a mimo jiné sledovala práci „Lékařů bez hranic“. Přijďte si poslechnout dech beroucí příběhy ze země, kde boj o přežití je denním chlebem místních obyvatel. Vstupenky v předprodeji v Regionálním informačním centru v České Skalici, tel. [491453870](tel:491453870). Vstupné 60 Kč.

**středa 21. září 2016 | 18 hodin
HORNÍČKOVY „VZPOMÍNKY
ZE ŽIVOTA“**

v oddělení dospělých městské knihovny

Naše dospělé čtenáře a širokou veřejnost srdečně zveme na literárně hudební podvečer. Českoskalické literárně hudební kvarteto připomene významného herce, spisovatele, dramatika a glósiátora Miroslava Horníčka komponovaným pořadem vycházejícím z jeho knih. Drobné občerstvení zajištěno. Těšíme se na vaši účast.

**čtvrtek 22. září 2016
PŘEDÁNÍ JÁNSKÉHO PLAKET
v Jiřinkovém sále v muzejním areálu
Akce města Česká Skalice.**

pátek 23. září 2016 | 18 – 20 hodin
KERAMICKÁ DÍLNA

Ve Středisku volného času Bájo

Zveme děti i dospělé na keramický kurz. Pod vedením zkušené lektorky si budete moci vytvořit misky, hrnky, hodiny, talířky nebo výrobek dle vlastní fantazie, případně podle návrhu, který si přinesete či který vám poskytne lektorka. Všechn pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 80 Kč, děti 40 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo [604 187 325](tel:604187325), e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 22.9.2016.

sobota 24. září 2016 | 9.15 – 14 hod.
RADOVÁNKOVÁNÍ NA VÝLETĚ
sraz na vlakovém nádraží

Zveme naše čtenáře a všechny děti na malý výlet do přírody za zajímavou faunou. Sejdeme se na vlakovém nádraží v 9.15 hodin. S sebou si vezměte pití, jídlo, 25 Kč na jízdné a telefonní čísla rodičů. Oblečte se do přírody, dobré boty a bunda je podmínkou, výlet se koná za jakéhokoli počasí. Hlavním úkolem je však vzít pro zvířátka suchý tvrdý chleba a jablíčka. Zpět se vrátíme nejpozději do 14 hodin, kdy si rodiče vyzvednou děti v českoskalické knihovně. Těšíme se na všechny výletníky.

sobota 24. září 2016 | 15 – 20 hodin
IX. MEZINÁRODNÍ FÓRUM
DOMÁCÍCH MUZEÍ

výstava ve Vile Čerych

Setkání se sběrateli a provozovateli soukromých (domácích) muzeí z Polska a České republiky, tentokrát se svatební tematikou. Akci, pořádanou u příležitosti IX. mezinárodního fóra domácích muzeí v lázních Kudowa-Zdrój (23. – 25.9.2016) zaštiťuje starosta města Česká Skalice Martin Staněk.

sobota 24. září 2016 | 9 hodin
VÍTÁNÍ OBCÁNKŮ

v Jiřínkovém sále v muzejním areálu
Akce města Česká Skalice.

do 25. září 2016

VLADIMÍR HOUDEK

výstava v galerii Luxfer

Vladimír Houdek (*1984) je jedním z nejvýraznějších malířů mladší generace. Podrobnější informace byly v prázdninovém čísle zpravodaje. Galerie je otevřená vždy v pátek od 16 do 19 hodin nebo po dohodě na tel. [734 260 618](tel:734260618).

pátek 30. září 2016 | 17 hodin

MALOVANÝ VEČÍREK

v SVČ Bájo Česká Skalice

Tradiční setkání účastníků tábora Malované prázdniny. Tentokrát budeme při promítání fotografií a při čaji vzpomínat na pobyt v Jičíně, který se pyšní přívlastkem město pohádek. I my jsme zde prožili pohádkový týden plný výtvarného tvoření, tance, kamarádství i zábavy. Na setkání zveme všechny účastníky tábora, jejich rodiče a přátele!

VÝZVA

Pozor, pozor! Kreslíte, malujete, tvoříte rádi? SVČ Bájo nabízí příležitost pro malé i mladé výtvarnice a výtvarníky do 15 let vystavit svá díla na výstavě v galerii Fortna Střediska volného času Bájo v České Skalici. Vyhlašujeme 4. ročník Českoskalické paletky, nesoutěžní přehlídky výtvarných prací, které vznikly bez dohledu a pomoci pedagogických pracovníků. Své kreslené i malované obrazy, fotografie, počítačové obrázky, různé 3D objekty nebo ruční práce mohou děti nosit do Bája od začátku školního roku do konce listopadu 2016. Výstava všech donesených děl se uskuteční v prosinci letošního roku. Všechna díla budou autorům po výstavě vrácena.

30. září – 25. listopadu 2016

LUKÁŠ JASANSKÝ A MARTIN POLÁK výstava v galerii Luxfer

Lukáš Jasanský (*1965) a Martin Polák (*1966) společně tvoří již od 80. let a jsou průkopníky postkonceptuálního přístupu k tvorbě. Jejich médiem je černobílá fotografie, jejímž prostřednictvím zobrazují především město, krajinu a okolní svět, v němž se člověk vyskytuje jen zřídka, ale o němž se ze snímků bez došlových zkratk dozvídáme mnohé. Jejich dílem prosakuje ironie a humor, s nímž zachycují často syrovou realitu

(nejen) naší postsocialistické kulturní krajiny. Důležitou strategií je typologizace, vytváření jakýchsi vzorníků, akcentujících různorodost v jednotě a stereotypy v množství. Řazení do cyklů dodává dokumentárnímu rázu fotografií na věčnosti a naléhavosti. Určitá lehkost a shovívavost snímků jim ale mnohdy propůjčuje rázovitý charakter „antipábitelské“ poetiky. Vernisáž výstavy se uskuteční 30. září v 19 hodin. Galerie je otevřená vždy v pátek od 16 do 19 hodin nebo po dohodě na tel. [734 260 618](tel:734260618).



ZA MĚSTO KRÁSNĚJŠÍ

Komise komunitního plánování ve spolupráci se Zahradnictvím Hrabík a AGRO CS vyhlašuje v roce 2016 čtvrtý ročník soutěže pro všechny, jejím cílem je zvelebit naše město vlastními silami a kreativními nápady. Jedná se o zelenou výzdobu našich obydlí a čistotu kolem domů. Soutěže se mohou zúčastnit jednotlivci i kolektivy, každý, kdo si na svém balkoně, před svým domem nebo na okně založí květinovou výzdobu, která bude viditelně zkrášlovat město při pohledu z ulice. Květinovou výzdobou se rozumí rozkvetlé truhlíky, květináče, nápadité kvetoucí dekorace a záhony v předzahrádkách. V letošním roce se stává novinkou změna termínu zahájení soutěže. Proto je možné zasílat již jarní květinovou výzdobu.

Pravidla soutěže:

- soutěž proběhne ve dvou kategoriích jednotlivci a kolektivy (firmy, restaurace, školy, bytové domy atd.) pod společným názvem: „Venkovní výzdoba oken, balkonů a předzahrádek“,
- výzdoba musí být orientována do veřejných prostranství a ulic, aby byla volně viditelná, ze soutěže budou vyřazeni účastníci, jejichž výzdoba nebude viditelná z veřejné komunikace,
- soutěžící mohou od 1.4. do 30.9.2016 zasílat fotografie opatřené jménem, adresou a telefonem na e-mail socialne.spravni@ceskaskalice.cz, nebo je osobně předat na podatelnu úřadu,
- fotografie budou průběžně zveřejňovány na webových stránkách města,

- porota složená z partnerů projektu a členů komise komunitního plánování vyhodnotí tři nejlépe vyzdobená místa v obou kategoriích,
 - soutěžící na prvních třech místech budou odměněni věcnými cenami od města Česká Skalice, produkty od partnera AGRO CS a dárkovými poukazy od Zahradnictví Hrabík na slavnostním vyhlášení, které proběhne v říjnu 2016,
 - doplňující dotazy vám rádi zodpovíme na čísle 491 490 051 nebo na mailu socialne.spravni@ceskaskalice.cz
-  **Martina Libnarová**

Začátkem září zveřejníme první fotografie ze soutěže Za město krásnější na www.CeskaSkalice.cz

ZÁPIS DO STUDIA AKADEMIE TŘETÍHO VĚKU

U příležitosti 15. výročí otevření domova pro seniory jsme pro vás připravili cyklus přednášek z různých odvětví vědy zaměřený na podporu fyzické a psychické kondice pod názvem Akademie třetího věku (A3V). Zápis do studia proběhne v úterý 6. září 2016 od 15 hodin v budově Domova pro seniory Na Třešňovce.

A3V poskytuje osobám v pozdějším věku všeobecné zájmové a neprofesní vzdělávání. Studia se mohou účastnit posluchači se statutem důchodce, invalidní důchodci bez rozdílu věku nebo osoby ve věkové kategorii 50+. Přednášky se budou konat vždy třetí úterý v měsíci od 15 do 16 hodin ve společenském sále v 1. podzemním podlaží Domovů Na Třešňovce. Přednášky budou probíhat v zimním semestru od září 2016 do ledna 2017, v letním semestru od února 2017 do června 2017. Přednášky jsou bezplatné a neskládají se žádné zkoušky ani nepíší žádné testy. Může se jich zúčastnit pravidelně každý, kdo podá přihlášku, ale jsou přístupné i těm, kteří si chtějí poslechnout jen jedno z témat. Ti si přihlášku podávat nemusí. Přihlášky se přijímají do vyčerpání kapacity míst ve společenském sále. Přihlášku lze vyzvednout a zároveň podat u sociální pracovnice Bc. Martiny Panenkové v Domovech Na Třešňovce, č. dveří 105, nebo ji také naleznete na webu <http://1url.cz/KtiX1>. Přihlášky jsou zvlášť pro zimní semestr a zvlášť pro letní semestr a je v nich uveden cyklus s tématy a daty konaných přednášek. Po ukončení semestru obdrží účastníci Certifikát absolventa A3V.

Začínáme 20. září 2016 od 14 hodin úvodním setkáním, na kterém obdrží přihlášení účastníci výkaz o studiu a poté od 15 hodin bude následovat první přednáška.

PROGRAM PŘEDNÁŠEK AKADEMIE TŘETÍHO VĚKU

Termín	Téma přednášky	Lektor
20.9.2016	Českoskalicko	Jiří Samek
18.10.2016	Informace o poskytování sociálních dávek	Eva Simonová, DiS.
22.11.2016	Zdravá výživa	MUDr. Richard Zourek
13.12.2016	Advent a Vánoce v české literatuře	Mgr. Libor Košťál, MBA
24.1.2017	Cestování po Indonésii	Filip Marek
21.2.2017	Léčivé rostliny, houby a jejich využití	Ing. Kateřina Macáková, Ph.D.
21.3.2017	Bezpečnost v silničním provozu	Mgr. Miroslav Kucej
18.4.2017	Povídání o vesmíru	Ing. Luděk Dlabola
23.5.2017	Jak se vaří pivo	Ing. Pavel Kubík
6.6.2017	Významné osobnosti a jejich život v krajském městě	Ing. Jaroslav Rohlena

Kontaktní osoba: Bc. Martina Panenková, sociální pracovnice, tel.: 491 401 807, 606 608 987, e-mail: mpanenkova@domovynatresnovce.cz

Zákaz podomního a pochůzkového prodeje

V České Skalici platí zákaz podomního prodeje. Pokud vás budou doma obtěžovat prodejci pochybného zboží nebo služeb, neváhejte a kontaktujte policii. Městská policie má číslo 602 450 656, můžete volat také státní policii na čísle 158.

Zprávy z RADNICE

Informace z 10. zasedání zastupitelstva města ze dne 20. června 2016

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje uzavření smlouvy o poskytnutí finančního příspěvku mezi městem Česká Skalice a SK Ruchadlo Zájezd z.s. ve výši 148 805 Kč.

ZM projednalo a schvaluje uzavření smlouvy o poskytnutí finančního příspěvku mezi městem Č. Skalice a SK Rozkoš Česká Skalice z.s. ve výši 120 000 Kč.



Ze ZM se nově pořizuje živé vysílání na Youtube. Ilustrační foto: Jan Holý

ZM projednalo a schvaluje příslib finanční spoluúčasti pro Český rybářský svaz z.s., místní organizace Česká Skalice na vybudování dětského hřiště U Přivaděče ve výši 20,2% z celkových nákladů projektu, max. však do výše 127 014 Kč s platností do 30.6.2017.

ZM projednalo a schvaluje smlouvu o zápůjčce mezi městem Česká Skalice, a folklorním souborem Barunka z.s. ve výši 600 000 Kč.

ZM projednalo a schvaluje realizaci vodního prvku (vodoteče) u pomníku Boženy Němcové na Husově náměstí v České Skalici.

ZM projednalo a schvaluje projektové úpravy parku (Husovo náměstí ve variantě V2), zpracované Ing. Arch. Jaroslavem Andrešem.

ZM projednalo a schvaluje provedení mimořádného odvodu zřizovateli, městu Česká Skalice, z Fondu reprodukce majetku, Investičního fondu příspěvkové organizace Muzeum Boženy Němcové, v částce 582 000 Kč.

ZM projednalo a schvaluje smlouvu o spolupráci při projektu „Festival zážitků“ v regionu Kladské pomezí mezi městem Česká Skalice a Brankou o.p.s.

Zastupitelstvo bere na vědomí zprávu o činnosti Městské policie v České Skalici za období roku 2015 a zprávu Obvodního oddělení Policie ČR v České Skalici o stavu kriminality v našem městě.

Zastupitelstvo města bere na vědomí výsledek kontroly Kontrolního výboru, který se týká pojistných smluv.

Zastupitelstvo města bere na vědomí petici občanů, která se týká havarijního stavu kanalizace v lokalitě ul. Komenckého a Na Kamenci v České Skalici.

Zastupitelstvo ukládá starostovi města připravit návrh regulace provozní doby pohostinství a občerstvení s cílem zajistit veřejný pořádek ve městě.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Informace z 13. schůze rady města ze dne 29. června 2016

Rada města (RM) projednala a schvaluje zadávací dokumentaci a pokyny ke zpracování nabídky na akci „Stezka trasy B“. Zároveň schvaluje smlouvu o dílo na tuto akci.

RM projednala a schvaluje zadávací dokumentaci na akci „Zpracování studie na odvod srážkových vod v místní části Zlích“.

RM projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo na akci „Projektové dokumentace na kanalizaci v ul. Pivovarská a na propojení kanalizace v ul. Sportovní a Na Kamenci“, mezi městem Česká Skalice a firmou Aquion s.r.o., Praha 7 – Holešovice.

RM projednala a schvaluje zrušení zadávacího řízení na akci „Stavební úpravy šaten a výstavba spojovacího koridoru v Základní škole Česká Skalice.“

RM projednala a schvaluje zrušení zadávacího řízení na akci „Přírodní koupací biotop Rozkoš – Česká Skalice“.

Rada projednala a schvaluje uzavření příkazní smlouvy mezi městem Česká Skalice a firmou Osigeno s.r.o., Víkřovice. Jedná se o zajištění zadávacího řízení na akci „Stavební úpravy šaten a výstavba spojovacího koridoru v Základní škole Česká Skalice“.

Rada projednala a schvaluje uzavření příkazní smlouvy mezi městem Česká Skalice a firmou Osigeno s.r.o., Víkřovice. Jedná se o zajištění zadávacího řízení na akci „Přírodní koupací biotop Rozkoš – Česká Skalice“.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje, uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Petr Čáp, Náchod. Jedná se o zakázku malého rozsahu při provádění stavby „Oprava fasády na budově muzea Boženy Němcové čp. 47 v České Skalici“.

RM projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou INVEKO CZ s.r.o., Náchod. Jedná se o zakázku malého rozsahu při provádění stavby „Rekonstrukce vodovodu v mateřské škole v České Skalici“.

Rada města projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a občanským sdružením Ležák Česká Skalice ve výši 10 000 Kč. Jedná se o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada města projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku pro Tělocvičnou jednotu Sokol Česká Skali-

ce ve výši 10 000 Kč. Příspěvek bude použit na realizaci Jiřínkového plesu.

Rada projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku pro SK Ruchadlo Zájezd z.s., ve výši 10 000 Kč. Příspěvek bude použit na zájmovou činnost důchodců.

Rada města projednala a schvaluje uzavření leasingové smlouvy na financování vozidla pro městskou policii mezi městem Česká Skalice a ALD Automotive s.r.o., Praha 10.

Rada města projednala a schvaluje realizaci „Zóny 30 s předností zprava“ na místních komunikacích v lokalitě Na Kamenci v České Skalici.

RM projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Alestra s.r.o., Kuřim. Jedná se o akci „Realizace dětského hřiště pro děti 3-8 let v areálu zahrady MŠ J. A. Komenského, Česká Skalice“.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o sdružených službách dodávky plynu mezi městem Česká Skalice a firmou E.ON Energie a.s., České Budějovice. Jedná se o dodávky plynu pro město Česká Skalice. Jedná se o smlouvu na dobu určitou od 1.7.2016 do 30.6.2019.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Informace z 12. zasedání zastupitelstva města ze dne 18. července 2016

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje výmaz předkupního práva zpětné koupě pro město Česká Skalice k pozemku p.č. 1071/1 - zahrada o výměře 823 m² a k pozemku p.č. 1071/3 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 89 m² vše v obci a v kat. území Česká Skalice, pro žadatele Vladimíra a Věru Fischerovy z České Skalice. Náklady spojené s výmazem předkupního práva hradí povinně.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje odprodej pozemku p.č. 1265/11 - zahrada o výměře 161 m² v obci a v kat. území Česká Skalice a současně s odprodejem zřízení věcného břemene služebnosti k pozemku p.č. 1265/11 uložení, vedení, provozování a údržby inženýrské sítě vodovodního řádu pro žadatele manžele Jiřího a Petru Linhartovy, z České Skalice za cenu 100 Kč/m², tj. celková cena 16 100 Kč. Náklady spojené s převodem hradí kupující.



Zastupitelé se zatím naposledy sešli v červenci. Foto: Jan Holý

ZM projednalo a schvaluje odprodej pozemků p.č. 56/11 - ostatní plocha o výměře 1030 m² a p.č. 56/12 - ostatní plocha o výměře 872 m² vše v obci Česká Skalice a v kat. území Malá Skalice pro výstavbu 2 rodinných domů obálkovou metodou, za minimální vyvolávací cenu 600 Kč/m² a za podmínky, že každý vlastník výše uvedených pozemků zahájí výstavbu rodinného domu v souladu s územním plánem a stavebním povolením, nejpozději do 2 let od podpisu kupní smlouvy na jednotlivý pozemek. Při porušení této povinnosti bude mít město právo od této smlouvy odstoupit. Dále se kupující zaváže v kupní smlouvě dokončit předmětnou stavbu nejpozději do 5 let od podpisu kupní smlouvy. Při porušení této povinnosti bude kupující povi-

nen zaplatit městu smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč za každý rok prodlení.

ZM projednalo a schvaluje uzavření darovací smlouvy mezi městem Česká Skalice a obdarovaným Českým kynologickým svazem, Základní kynologickou organizací Česká Skalice. Jedná se o kanalizační přípojku v délce 32 m uloženou v pozemcích par. č. 1/3, 6 a 13/7 vše v obci Česká Skalice, kat. území Spyta v hodnotě 37 717 Kč.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Informace z 14. schůze rady města ze dne 20. července 2016

Rada města (RM) projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a Sborem dobrovolných hasičů Česká Skalice ve výši 16 000 Kč. Jde o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a SK Česká Skalice z.s. ve výši 8000 Kč. Jde o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a Stepičkem Nové město nad Metují ve výši 41 000 Kč. Jedná se o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a SK Ruchadlo Zájezd ve výši 44 000 Kč. Jde o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada projednala a schvaluje návrh na uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a Tenisovým klubem Česká Skalice ve výši 88 000 Kč. Jde o poskytnutí dotace na děti a mládež. Rada města předkládá návrh k projednání v ZM.

RM projednala a schvaluje příkazní smlouvu č. PS 1642410167 mezi mės-

tem Česká Skalice a firmou Profesionál-
ové a.s., Hradec Králové na adminis-
traci žádosti o dotaci na akci „Stavební
úpravy hasičské zbrojnice Č. Skalice“.



Informace z 15. schůze rady města ze dne 10. srpna 2016

Rada města (RM) projednala a schvaluje smlouvu o výpůjčce č. 00213/2016/VYP pozemku p.č. 415 - ostatní plocha o výměře 800 m² v obci Česká Skalice a v kat. území Zlích mezi městem Česká Skalice a Zdeňkem Kříčkou, Česká Skalice. Jde o výpůjčku pozemku, přístupovou cestu ke kapličce ve Zlích.

Rada projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou INVEKO CZ s.r.o., Náchod. Jedná se o zakázku malého rozsahu při provádění stavby „Rekonstrukce sociálního zařízení a vnitřního vodovodu ve sportovní hale v České Skalici“.

RM projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Restaurátorství a pozlaco-vačství s.r.o., Nové Město nad Metují. Jedná se o zakázku malého rozsahu při provádění stavby „Oprava a restaurátorské práce na kapličce v Zájezdě“.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření Smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s., Praha 5. Jde o akci „Zpracování studie na odvod srážkových vod v místní části Zlích“.

RM projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření Smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou M - SILNICE a. s., Pardubice. Jedná se o akci „Výstavba Stezky trasy B“.

Rada projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a Českým svazem chovatelů, základní organizace Česká Skalice ve výši 7000 Kč. Jde o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada projednala a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a FBC Hvězdy Česká Skalice z. s. ve výši 10 000 Kč. Jedná se o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Rada projednala a schvaluje zadávací dokumentaci na akci „Stavební úpravy šaten a výstavba spojovacího koridoru v Základní škole Česká Skalice“.

Rada města bere na vědomí návrh studie lávky pro pěší přes řeku Úpu v České Skalici a předkládá návrh k projednání v zastupitelstvu města.

Rada projednala a schvaluje převedení domén babiccinoudoli.cz a ratiborice.cz z vlastnictví města Česká Skalice do vlastnictví Muzea Boženy Němcové v České Skalici.

Rada bere na vědomí žádost Českého rybářského svazu, rybářské stráže, o povolení bezplatného vjezdu pro členy stráže do areálu Autocampingu Rozkoš a konstatuje, že tato záležitost je plně v kompetenci jednatele Autocampingu Rozkoš Ing. Jana Šnajdra.

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 sb., o ochraně osobních údajů v platném znění.

Tomáš Hubka, místostarosta města

MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

Městská policie (MP) upozorňuje rodiče, aby nejen prvňáčky informovali o nebezpečí číhajícím na silnicích a přechodech pro chodce. Ke zvýšení bezpečnosti přispívá, když je školák ustrojen do pestře barevného oblečení s reflexními doplňky. Nadále bude platit, že ve školním období u přechodů pro chodce budou přítomni strážníci, kteří budou dohlížet na bezpečné přecházení vašich dětí.

Dne 28.6.2016 městská policie zabezpečovala veřejný pořádek a dopravní situaci na Husově náměstí při výročí 150 let od bitvy u České Skalice, která se uskutečnila v roce 1866. Na celém náměstí strážníci vymístili vozidla a řídili dopravu autobusů a zásobujících vozidel. Technické služby ve spolupráci s MP rozmístily dopravní značky pro objíždnou trasu mimo Husovo náměstí.

Dne 29.6.2016 se uskutečnil na školním hřišti dětský den s městskou policií. Počasí se vydařilo, a tak si děti akci užily. Zúčastnilo se okolo 120 školáků. Strážníci jim připravili různé soutěže, skoky v pytlích, hod na kužel, běh v plné polní, skok do dálky, hasičskou džberovku apod. Městská policie ukázala dětem ukázkou zadržení nebezpečného zloděje. Na dětském dni nechybělo ani hasičské auto a psodví z Městské policie Jaroměř, kteří ukázali profesionální výcvik psů. Na konci děti dostaly diplom a balíček sladkostí.

V době prázdnin MP odchytila několik toulavých psů, skoro všichni byli vráceni majitelům, až na dva, kteří skončili v útulku v Broumově. Dále strážníci mimo jiné řešili krádeže v obchodech, krádeže rybářských prutů, rušení nočního klidu, fyzická i verbální napadení, dopravní přestupky, usměrňovali dopravu u dopravních nehod, zabývali se ztrátami a nálezy peněženek a dokladů...

V noci 6.7.2016 v ATC Rozkoš strážníci MP i Policie ČR odchyťovali nebezpečného bojového psa, který pobíhal kolem opilého spícího majitele a ohrožoval návštěvníky kempu.

Dne 7.7.2016 hlídka MP pronásledovala motorkáře, který přímo před strážníky projel jednosměrkou, následně nere-

spektoval světelný signál STOP umístěný na služebním vozidle ani zapnuté majáky. Když viděl, že ho hlídka pronásleduje, jel rychlostí až 140 km v hodině směrem na obchvat, kde ujel. Ale nemá vyhráno, hlídka celou zběsilou jízdu i s registrační značkou zaznamenala kamerou umístěnou v autě. Lustrací vevidenci bylo zjištěno, že řidič nevlastní řidičské oprávnění na silný motocykl. Strážníci celou věc oznámili na Odbor dopravy MěÚ v Náchodě.

Dne 8.7.2016 strážníci řešili zaparkované vozidlo před výjezdem z nemovitosti v ul. B. Němcové. MP šetřením na místě dohledala řidiče a udělila mu blokovou pokutu. Spousta řidičů neví, že jim hrozí odtahování vozidla, když zastaví nebo stojí před vjezdem na pozemní komunikaci, což je zákonem zakázáno.

Odpoledne 18.7.2016 hlídka řešila tel. oznámení, že na parkovišti před Penny marketem se nachází tři osoby, které nabízejí pochybné zboží. Strážníci na místě zjistili, že se jedná o muže, kteří porušovali nařízení města o pochůzkovém prodeji. Lustrací zjistili, že jeden z nich je v celoevropském pátrání a tak ho předali PČR. Ostatní dostali pokutu.

Městská policie v červenci odstranila nepovolené reklamy umístěné např. na mostě u Spyty, které ohrožovaly bezpečnost silničního provozu. Také oznámila Technickým službám města nedostatky, jako jsou zarostlé dopravní značky, silniční vegetace překážející ve výhledu v křižovatkách, poničené nebo špatně viditelné dopravní značení. TSM tyto závady odstranily.

☎ **Pavel Včeliš, velitel MP**

Zprávy ze základní školy

Ohlédnutí za předáním vysvědčení devátákům

Loňský školní rok jako již tradičně zakončilo slavnostní předávání vysvědčení žákům 9. ročníků v Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové. V rozsáhlé fotogalerii Josefa Vlčka si můžete prohlédnout, jak to celé probíhalo. <http://1url.cz/EtiXv>

Jan Holý



Zprávy z mateřské školky

Prázdniny a dovolená utekly jako voda a už tu máme nový školní rok. Nová etapa začíná pro děti, které od nás odcházejí a nastupují do první třídy. Z mateřské školy v letošním roce odešlo 79 předškoláčků – prvňáčků. Těmto dětem přejeme šťastný a radostný nástup do 1. třídy.

Nás čeká nový úkol, přivítat nově přijaté děti do mateřské školy, které také čeká nová životní etapa. Mnohé z nich přicházejí do nového neznámého prostředí mezi neznámými lidmi a čeká je mnohdy i první odloučení od rodičů. Je na nás, všech zaměstnancích mateřské školy, abychom jim tento vstup co nejvíce zpříjemnili a získali si co nejdříve jejich důvěru.

Na tento školní rok podalo přihlášku 76 zákonných zástupců, z toho 3 požádali o zpětvzetí přihlášky (tj. přestěhování, přijetí v jiné MŠ). Do mateřské školy tedy letos nastoupilo 73 nových dětí. Z důvodů volné kapacity v letošním roce jsme mohli přijmout také děti mladší tří let. Nejvyšší možná kapacita letos ještě nebyla naplněna.

Krátké ohlédnutí, aneb co jsme dělali o prázdninách. Jako každoročně v létě probíhaly určité opravy a úpravy. V mateřské škole Na Podměstí se na přístupových terasách vyměňovalo oplechování, dále proběhla celková rekonstrukce vodovodního řádu v provozní budově a částečná výmalba v těchto opravených prostorách. V hlavní budově byly nově natřeny zárubně dveří.

V mateřské škole Křenkova proběhla rekonstrukce a modernizace jedné části zahrady. Rekonstrukce začala výměnou tují, výměnou rámečkového oplocení v části k silnici, přípravou pozem-



Nové prolézačky v zahradě školky Křenkova. Foto: Helena Vítová

ku a končila instalací nových funkčních zahradních prvků, které budou sloužit pro hru a pohyb dětí.

V souvislosti s přípravou bychom rádi poděkovali firmě Jaro Česká Skalice, panu Ošťádalovi, který nám sponzorsky pomohl s urovnáním pozemku, přípravou a zasetím.

Všem přejeme do nového školního roku hodně radosti a spokojenosti v mateřských školách.

Pokud vás zajímají podrobnější informace o našich mateřských školách, můžete si prohlédnout webové stránky a průběh celého školního roku, novinky můžete na těchto stránkách sledovat na www.msceskaskalice.cz

**kolktiv mateřské školy
J. A. Komenského**

Městská knihovna v České Skalici aktuálně

Větou z Vančurova románu Rozmarné léto „Tento způsob léta zdá se mi poněkud nešťastným.“ lze charakterizovat velké teplotní výkyvy letošních letních měsíců. Ale do 22. září, přesně do 16.21 hodin, nás ještě možná zahřeje odcházející letní slunce a nastupující babí léto bývá příjemným obdobím. Krátčí se dny leckteré čtenáře vrátí ke knize. Po prázdninách se od nového školního roku vrací původní výpůjční doba pro děti: pondělí až pátek mimo středy 7 – 8 hodin, pondělí a čtvrtek 12 – 17 hodin, středa 12 – 15 hodin. Výpůjční doba v oddělení pro dospělé zůstává celoročně nezměněna: úterý, středa, čtvrtek 12.30 – 17.30 hodin, pátek 8 – 11 hodin. Za příznivého počasí lze ještě v září využít letní čítárnu na zahradě knihovny. Je otevřena pro čtenáře a veřejnost ve výpůjční době oddělení pro dospělé s možností výpůjček knih v obou odděleních nebo s možností využití k četbě nabízené vyřazené knihy a časopisy.

Na září připravila knihovna pro širokou veřejnost několik pořadů. V úterý 13. září 2016 zveme naše dětské čtenáře na „Radovánkování po prázdninách“. Předprázdninové hudební setkání vystřídají čekající zajímavé knihy – novinky i starší publikace. Mezi povídkám o zajímavých zážitcích z prázdnin si zahrajeme hry, připraveny budou rovněž soutěže. Zveme naše čtenáře a všechny děti do dětského oddělení knihovny v čase od 15 do 16.30 hodin. Bude-li nám počasí přát, využijeme zahradu knihovny. Nezapomeňte pití a účastnické průkazy. Těšíme se na vás při prvním „Radovánkování“ v novém školním roce.

Naše dospělé čtenáře a širokou veřejnost srdečně zveme na literárně hudební podvečer s názvem „Horníčkovy vzpomínky ze života“. Českoskalické literárně hudební kvarteto připomene významného herce, spisovatele, dramatika a glósiátora Miroslava Horníčka v komponovaném pořadu, vycházejícím z jeho knih. Těšíme se na vaši návštěvu ve středu 21. září 2016 od 18 hodin v oddělení pro dospělé knihovny. Drobné občerstvení zajištěno.

Další akce „Radovánkování na výletě“ je pro děti připravena na sobotu 24. září. Pojedeme na malý výlet do přírody za

zajímavou faunou. Sejdeme se na vlakovém nádraží v České Skalici v 9.15 hodin. S sebou si vezměte pití, jídlo, 25 Kč na jízdné a telefonní čísla rodičů. Oblečte se do přírody, dobré boty a bunda je podmínkou, výlet se koná za jakéhokoli počasí. Hlavním úkolem je však vzít pro zvířátka suchý tvrdý chleba a jablíčka. Do batůžku se musí vejít. Zpět se vrátíme nejpozději do 14 hodin, kdy si rodiče vyvezdnu děti v českoskalické knihovně. Těšíme se na všechny výletníky.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost uvádíme na našich webovkách www.knihovna.ceskaskalice.cz. V případě vaší časové tísně lze o prodloužení výpůjček knih písemně požádat na adresách knihovna@ceskaskalice.cz, knihovna.deti@ceskaskalice.cz. Výpůjčku si můžete prodloužit sami přes internet nebo na tel. 734 155 855 a 734 155 854. V dětském oddělení knihovny jsou široké veřejnosti k dispozici zdarma vyřazené a darované knihy. Přijďte si vybrat ve výpůjčním čase dětského oddělení.

Prejeme vám příjemné prožívání zářijových dnů.

Mgr. Martina Zálišová, Mirka Nováková a Helena Skořepová



Přírodní zahrada, ponik a starosti a radosti s ním, zdravý pohyb i společné tvoření muzikálu. Tak bychom mohli stručně popsat dva příměstské tábory uspořádané v Českém Meziříčí.

Děti se podílely na činnostech souvisejících s chovem poníka, čištění poníka, úklid výběhu a přístřešku nebo sběr jablek napadaných na pastvinu. Seznámily se s pravidly pohybu kolem koní i s riziky dobře míněných aktivit okolí, které mohou mít pro koně neblahé zdravotní následky. Hlavním a nejoblíbenějším bodem každodenního programu bylo ježdění na poníkovi. Děti si vyzkoušely nejen jízdu v kroku a v klusu, ale také různé cviky pro dobrou rovnováhu, jízdu bez držení, po straně, pozadu, vkleče nebo vleže. Mezi ježděním pak vytvářely kulisy a trénovaly program pro rodiče, jímž tábor vrcholil. Červená Karkulka Zdeňka Svěráka a Jaroslava Uhlíře v podání dětí z prvního turnusu a hudební vystoupení na závěr druhého turnusu zaznamenaly velký úspěch.

Další tři příměstské tábory byly zaměřeny na tvorbu keramiky a výtvarnou činnost. Výsledky své práce děti vždy pyšně předvedly na závěrečných výstavách v galerii Fortna, kde jejich práce nadšeně obdivovali příznivci rodiče a



Děti se na táboře staraly o poníka.
Foto: Štěpánka Čížková

ostatní příbuzní. Se stejným nadšením a obdivem se setkaly i práce dětí vytvořené na pobytovém výtvarném táboře Malované prázdniny v Jičíně. Nejvíce se líbily vlastnoručně vyrobené loutky pohádkových postav.

Největší pochvalou pro Bájo je, že všechny tábory byly plně obsazeny a že se děti již dnes hlásí na tábory o příštích prázdninách.

 **Štěpánka Čížková, externí spolupracovnice Bája**



Výstava ovoce a zeleniny ve Slatině

Základní organizace Českého zahrádkářského svazu ve Slatině nad Úpou pořádá VÝSTAVU OVOCE, ZELENINY, KVĚTIN a dalších zahrádkářských zajímavostí. S doplňkovou expozicí PRUSKO – RAKOUSKÁ VÁLKA 1866. Výstava se uskuteční v bývalé základní škole ve Slatině nad Úpou v termínech 24. a 25. září, 28. září, 1. a 2. října 2016. Otevřeno bude 24.9. od 14 hodin (vernisáž) do 17 hodin. V ostatní dny od 9 do 17 hodin a v poslední den do 16 hodin. V pracovní dny výstavního týdne je výstava otevřena pro školy a ostatní skupinové návštěvníky (zájemce) individuálně po vzájemné telefonické dohodě na tel. 603 390 285 (Mirka Hašková), 603 834 996 (Jan Dudek).



Děti si užily Den s Toulavým baťohem v Muzeu papírových modelů

Prázdninový čas je v plném proudu a náš kamarád Toulavý baťoh si pro děti připravil zábavný den plný her, soutěží a skvělé zábavy.



Muzeum papírových modelů v Polici nad Metují. Foto: Jan Zálíš

V neděli 31. července se totiž v Muzeu papírových modelů v Polici nad Metují konal Den s Toulavým baťohem, který uspořádala destinační společnost Branka, o.p.s. ve spolupráci s muzeem. Před budovou se prezentovaly Český klub chovatelů Police nad Metují a RC modely, ke zhlédnutí tu byly ukázky modelářských prací a děti si užily především spoustu her, soutěží a plnění zá-

bavných úkolů. Mnozí se účastnili komentovaných prohlídek stálé expozice a místnosti sběratelů Policka. Přípraveny pro ně byly také tvořivé dílny.

Pro všechny účastníky pak byly u stanu Kladského pomezí k dispozici pracovní sešity Toulavého baťohu plné doplňovaček a kvízů s ilustrovanou mapou, které slouží zároveň i jako podklad pro zábavnou cestovatelskou hru, spočívající ve sběru samolepek. Díky ní mohou návštěvníci zábavnou formou poznávat celý region a ještě vyhrát jednu z úžasných cen jako je víkend se zvířátky na farmě Wenet, ubytování pro celou rodinu v penzionu Bor nebo permanentku do sportovního areálu v Havlovicích s obří nafukovací trampolínou.

Do cestovatelské soutěže se můžete zapojit i vy! Podrobná pravidla naleznete na www.kladskepomezi.cz nebo na www.toulavybatoh.cz.

Markéta Venclová, Kladské pomezí



Poděkování Sdružení zdravotně postižených

V autokempu Rozkoš u České Skalice proběhl ve dnech 3. až 5. června už 37. ročník Ratibořického pojezdu vozíčkářů. V sobotu při zahájení se setkali starostové České Skalice Martin Staněk a náchodský Jan Birke. Informovali přítomné o aktuálních plánech i připravovaných rekonstrukcích a společně odstartovali soutěž vozíčkářů.

Velmi pěkné počasí provázelo více než 50 účastníků, používající vozíky pro handicapované. Mohli tak na trase do Ratibořic a v okolí mlýna i Viktorčina splavu v pohodě soutěžit v různých disciplínách a těšit se z nádherného okolí.

Sdružení zdravotně postižených Česká Skalice touto cestou moc děkuje všem sponzorům, kteří se podíleli na skvělém průběhu akce, což velice ocenil při předávání cen ředitel pojezdu Miroslav Čiháček. Účastníci pak poděkovali vřelým pohláskem. Ještě jednou všem moc děkujeme a doufáme, že nám i pro další léta zachováte přízeň.

Vlastimil Příbyl, Sdružení zdravotně postižených Česká Skalice

VÝLET: Za obrem Valdemarem a jiřinkami

Husovo náměstí, Česká Skalice – (modrá cyklo č. 4018): Zlích – (cyklo č. 4055): PR Dubno, Kleny, Šeřeč, Provodov-Šonov – (cyklo č. 4058): Lhota u Nahořan, hlavní hráz nádrže Rozkoš – (silnice): Česká Skalice (23 km)

Cyklovýlet vedoucí okolo vodní nádrže Rozkoš je díky své nenáročnosti vhodný hlavně pro rodiny s dětmi. Když se budete dobře dívat, možná uvidíte i obra Valdemara, který bojoval na březích Rozkoše s panem Frišenským z cirkusu. Zápasník údajně obra překonal, a protože obr porážku těžce nesl, z kraje se odstěhoval. Ale kdo ví, třeba se jednoho dne zase objeví.

Náš výlet začíná na Husově náměstí v České Skalici, odkud pokračujeme po modré cyklotrase č. 4018 směrem na Zlích. Hned za Českou Skalici se můžeme zastavit u vojenského hřbitova, kde je pohřbena většina padlých z bitvy u České Skalice prusko-rakouské války 1866. Ve Zlích se můžeme občerstvit u stánku se zmrzlinou, který se stal oblíbenou zastávkou mnoha cyklistů. Dále pokračujeme po cyklotrase č. 4055, až přijedeme do přírodní rezervace Dubno. Po levé straně, kousek za stejnojmennou farmou Dubno se nachází monumentální pomník Spící lev. Je věnován rovněž obětem bitvy. Přejedeme hlavní silnici, pojedeme obcí Kleny a přijedeme do obce Šeřeč. Zde na chvíli sesedneme z kola a půjdeme se projít po Rovenské hrázi, která odděluje rekreační část od hospodářské.

Tato zastávka rozhodně stojí za to, protože ze Šeřeče je údajně nejkrásnější pohled na vodní nádrž. Pojedeme dále a dojedeme do Provodova-Šonova. Zde opustíme naši cyklotrasu č. 4055, chvíli pojedeme po hlavní silnici, až připojíme k cyklotrase č. 4058. Z hlavní silnice odbočíme vpravo, projedeme obcí Lhota u Nahořan, mineme pláž a přijedeme až na hlavní hráz Rozkoše. V případě příznivého počasí se můžeme na pláži zastavit a osvěžit se v nádrži. Přejedeme hráz a pokračujeme po silnici zpět do České Skalice. Po cestě se nám místy mezi stromy naskytne pohled na vodní hladinu a také na spoustu rybářů.

Po příjezdu do České Skalice neodbočujte na náměstí, ale zamiřte do maloskalického muzejního areálu, kde se ve dnech 9. – 11. září 2016 v Muzeu Boženy Němcové koná tradiční výstava jiřinek s doprovodným kulturním programem. Těšit se můžete na ukázky aranžování květin, malování na hedvábí, staropražské písničky kapely Klapeto, proměnný koncert Bigbandu Dvorský a chybět nebude ani vyhlášení vítězů soutěže s anketa o nejkrásnější jiřinku výstavy.

Kladské pomezí



TURISTICKÁ OBLAST
**KLADSKÉ
POMEZÍ**

PLACENÁ INZERCE

SVATEBNÍ SALON
Žernov 46 u České Skalice
Je třeba objednat se předem
na tel. 604 796 217



TAXISLUŽBA
doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis
MILOSLAV VÍTEK, Skalice
TEL. 608 527 176

Unikátní mobilní aplikace o prusko-rakouské válce vznikla na Českoskalicku

Centrum rozvoje Česká Skalice se prostřednictvím Regionálního informačního centra, které provozuje, rozhodlo přispět koživení 150 let staré historie. Česká Skalice byla, stejně jako mnohá další města především v Královéhradeckém kraji, zasažena prusko-rakouskou válkou. Letošní kulaté výročí je vhodnou příležitostí, jak si tuto nepříliš známou, ale přesto velmi významnou událost připomenout.

V Regionálním informačním centru v České Skalici proto ve spolupráci s Komitétem pro udržování památek z války roku 1866 a dalšími odborníky na toto téma připravili mobilní aplikaci, která mapuje místa spojená s bitvou u České Skalice. Aplikace je však vytvořena tak, aby se postupně mohla přidávat další města, respektive bojiště.

„Aplikace je důležitým počinem, aby téma prusko-rakouské války po uplynutí letošních výročních vzpomínkových akcí znovu nezapadlo,“ uvedl Jiří Kmoníček, ředitel Centra rozvoje Česká Skalice. „Prostřednictvím aplikace chceme návštěvníkům našeho regionu nabídnout alternativu k tradičně navštěvovaným turistickým cílům a umožnit jim trochu jiný pohled do historie. Místo obecných faktů ukazujeme konkrétní příběhy konkrétních lidí a míst,“ doplnila Radka Jansová z Regionálního informačního centra.

Mobilní aplikace s názvem Válka 1866 je dostupná pro telefony na platformách Android a iOS a je průběžně doplňována o nová místa a zajímavosti.

„Na aplikaci stále pracujeme, přidáváme nová místa a během práce v terénu



vytipováváme další. Stejně tak se snažíme rozšiřovat i funkce aplikace,“ shrmla aktuální stav Jansová.

Díky vysoké propracovanosti je možné aplikaci využít, i když se zrovna nepohybujete po Českoskalicku. Bohatá textová i obrazová dokumentace umožní uživatelům prožít příběhy vojáků či celých jednotek z pohledu domova.

„Děkujeme všem, kteří nám s tvorbou aplikace pomáhají, jmenovitě technickému referentovi pro českoskalické bojiště Tomáši Vondryskovi, dále Miroslavu Novosvět-skému z firmy MobileSoft a Štěpánu Šu-bertovi z firmy InCube,“ řekl Kmoníček.

Aplikace byla slavnostně představena 28. června 2016, tedy přesně 150 let po bitvě u České Skalice. Této události se zúčastnila ministryně pro místní rozvoj Karla Šlechtová, jejíž resort, stejně jako město Česká Skalice, vznik aplikace finančně podpořil.

V současnosti je aplikace volně ke stažení v Google Play i App Store.

Radka Jansová, Centrum rozvoje Česká Skalice, o.p.s.



Výjezdní koncert sborů IFAS

Když jsme s mou paní stoupali po schodišti chrámu kostela Nanebevzetí Panny Marie v České Skalici, měli jsme před očima černo. Černé, šedými pruhy prokládané sukně mladých žen se prolínaly s černými košilemi mladých mužů, veselé tváře, dychtící oči. Zanedlouho se ta všechna mladá energie uvolnila a chrám se naplnil zpěvem takové kvality, jakou i v Česku, v baště sborové hudby, slyšíme jen zřídka. New Zealand Youth Choir – „mládežnický sbor“ z Wellingtonu na Novém Zélandu.



New Zealand Youth Choir v České Skalici.
Foto: František Pecen

V první skladbě od Petera Phillipse, eminentního anglického skladatele pozdně renesančního období, jsme slyšeli dvojsbor „Ecce vicit Leo“ (Hle, lev vítězí). Ženy stály před Vítězným obloukem a sbornistr David Squire se postavil téměř doprostřed chrámu. Tušil jsem, o co půjde. V tom se ozvaly zemité mužské hlasy z kůru od varhan, jakoby varhaník ponechal zařazený pedálový rejstřík, když odcházel. A David Squire dirigoval na obě strany tak, že zvuk byl zcela kompaktní, jakoby fyzikální zákony o rychlosti šíření pracovaly v jeho prospěch. Vysoká pozornost všech zpěváků byla obdivuhodná.

Potom byl na řadě David Hamilton, „Angele Dei“. Rodák z Nového Zélandu přispěl obdivuhodně vystavěnou kantátou pro sólový soprán a sbor, obdivuhodně zazpívanou s dokonalou intonační precizností, s velkým dynamickým rozsahem, kdy u tak početného tělesa (okolo 50 členů) nepřekvapí žád-

né forte, ale uchvátí skvostná pianissima. A tak tomu bylo i nadále, Mendelssohn – „Ehre sei Gott“ (Sláva Bohu na výsostech) a v úpravě Mosese Hogana pro sólový soprán, tenor a sbor gospel „This Little Light of Mine“. Kdo oba sólisty neslyšel, nebude mít nic z mého nadšení pro jejich podání, ta energie se dala nasát jen v tom okamžiku a na tom místě.

Druhá část koncertu byla věnována



Peter Freestone v České Skalici.

Foto: František Pecen

sboru Uralské státní univerzity B. N. Jelcina „Vadim Serebrovskij“. Lidé, očividně velmi mladí, přišli nenuceně v džínách a červených a modrých tričkách s bílým nápisem jména souboru, stejně jako energická sbornistyně Julia Poljanovskaja, ozdobená ještě pěknou škabou na zadní kapse.

Předvedli dobrou sborovou produkci okresního formátu a připojili mnoho přídavek. Publikum si zřejmě myslí, že potlesk je povinnou odměnou. Není. Intonačně i rytmicky mnohem horší soubor potěšil až ukrajinskou lidovkou „Sneg belenkij“ v podání altistky se

sametovým hlasem, která byla odměněna zaslouženým potleskem. Další produkci včetně spirituálu, který zřejmě zdůrazňuje „mladost souboru“, bych si byl raději ušetřil.

To proto, že jsem se těšil na příslib organizátory pečlivě připraveného tištěného programu, kde byl v pokračování koncertu uveden novozélandský tradiční „Karanga waka Te Iwi E“ (Náš kmen volá k lidem). Píseň zazněla v maorštině, což bylo samo o sobě zajímavé. Provedení strhující: nejdříve přišla sopranistka, která ve své krásné tváři maorské kořeny nemohla zapřít. Vstoupila s hlasitým zpěvem na dokonale čistém jednom tónu a se sbormistrem Davidem Squire, který se s kytarou postavil daleko od ní, až za Vítězný oblouk. Posléze přicházel celý sbor. Byli jsme vystaveni zvukové bouři sól a chórů, bouři až do závěrečného akordu dramaticky vystupňované. Sbornistr se sborem, aniž jej zjevně řídil, tvořil na místě kouzelné formace, zvukově tak malebné, že nelze zapomenout.

Vystoupení novozélandců zakončovala mariánská píseň opět v maorštině „Ka waiata“ od Dicka Punaki, což jsme v kostele Nanebevzetí Panny Marie přijímali zvláště vděčně. A ještě to



■ **Pěvecký sbor Vadim Serebrovskij**

Foto: František Pecen

nebylo vše, zařazeny byly dva přídavky, první dirigovaný Julií Poljanovskou a druhý Davidem Squire.

A to je to, co je na setkávání pěveckých sborů nejkrásnější, už nejde ani o národnost, ani o šaty, konečně v absolutní míře ani o tu dokonalost provedení. Ve společném zpěvu padají hranice, padají konvence. Ve společném úsměvu zazněla jako poslední „The Irish Blessing“ (Irské požehnání), píseň známá ve všech sborech. S chutí jsem se také přidal a společně se všemi si zazpíval.

Před kostelem jsme se dočkali ještě krásného překvapení, vyslechli jsme dva zhuďebněné Shakespearovy sonety. Nadšení přítomných opravdu neznalo mezí.

■ **Karel Vík**



Poděkování za koncert IFAS

Neobyčejně milým hudebním zážitkem jsme završili v českoskalickém barokním kostele Nanebevzetí Panny Marie první prázdninovou neděli. Vyslechli jsme koncert studentských smíšených pěveckých sborů z Wellingtonu na Novém Zélandě a Uralské státní univerzity z Jekatěrinburgu v Rusku. Městská organizace KDU-ČSL, podpořená vedením města Česká Skalice, připravila další z mnoha zajímavých koncertů, které se v tomto městě již staly významnou tradicí. Je nutné poděkovat všem pořadatelům, jmenovitě panu Janu Vlčkovi, sponzorům, ale hlavně představitelům města za jejich snahu povznášet podobnými počiny duchovní úroveň nejen svých občanů, ale i četných návštěvníků z okolí. Ještě jednou děkujeme a těšíme se už teď na další připravovaný koncert. Za všechny vděčné posluchače

■ **Marta Kolisková, Slatina nad Úpou**

Aplaus vynikajícím novozélandčanům

Je tradicí, že jednou za dva roky, začátkem července přijíždějí koncertovat do kostela Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici špičkové světové akademické sbory, účastníci prestižního mezinárodního soutěžního festivalu akademických sborů IFAS Pardubice.

Letos se jednalo o 10. jubilejní koncert. 3. července nás svým uměním potěšily sbory – novozélandský New Zealand Youth Choir z Wellingtonu s dirigentem a uměleckým vedoucím Davidem Squirem a Vadim Serebrowskij, sbor Uralské státní univerzity B. N. Jelcina z Jekatěrinburgu se sbormistryní Julii Poljanovskou.

A byla to v pravdě důstojná oslava, kterou ozdobil svým výkonem vynikající novozélandský sbor New Zealand Youth Choir.

Tento akademický sbor nadchl posluchače nejen v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici. New Zealand Youth Choir nejenže v Pardubicích získal nejvyšší ocenění ve čtyřech soutěžních kategoriích. Stal se i absolutním vítězem festivalu, držitelem GRAND PRIX IFAS 2016 Pardubice!

Velmi mladý sbor Uralské státní univerzity B. N. Jelcina z Jekatěrinburgu, získal v Pardubicích v kategorii B1-folklór první místo ve zlatém pásmu a uspěl i v kategorii A1 smíšené sbory v bronzovém pásmu. V České Skalici zaujal několika písněmi, především pak ukrajinskou lidovou písní „Sneg belenkij“.

Koncert, nad kterým převzali osobní záštitu MVDr. Pavel Bělobrádek, PhD., MPA, místopředseda vlády pro vědu, výzkum a inovace a město Česká Skalice, si nenechal ujít i Peter Freestone, osobní asistent Freddieho Mercuryho (již zemřelého zpěváka kapely Queen, považovaného za jednoho z nejvýznamnějších zpěváků v historii).

Finančně koncert podpořili: město Česká Skalice, Královéhradecký kraj, Elektro Hartman, Zdeněk Kříčka, Vladimír Kříčka, Slnava elektro, Milan Bekr ELBEK,

Stavis Česká Skalice, dále rodiny Vlčkových, Adamů, Štěpánových, Kašparových a Bohumil Durek.

Mediálními partnery koncertu byli Rádio PROGLAS, Náchodský deník. Festival IFAS Pardubice podpořila Mgr. Ivana Mejstříková, Lékárna „U Zlatého hada“ Česká Skalice. Všem patří velký dík.

Koncert měl veliký ohlas i u posluchačů mimo Českou Skalici a velmi rád vyřizuji i poděkování za skvělou organizaci, starost a přijetí obou sborů v České Skalici od ředitelky IFAS Pardubice, Ing. Aleny Mejstříkové a představitelů obou sborů. Je to poděkování všem, kteří se na organizaci a zajištění koncertu i doprovodného programu pro sbory podíleli.

Pořadatel koncertu děkuje společnosti Mezinárodní festival akademických sborů IFAS Pardubice, jmenovitě Ing. Aleně Mejstříkové, ředitelce festivalu, Miroslavu Baťovi, organizačnímu řediteli, Prof. PaedDr. Jiřímu Kolářovi, uměleckému řediteli a jejich spolupracovníkům, svým kolegům z KDU-ČSL, paní Janě Tomkové, Lucii Peterkové, Ondřeji Vlčkovi, Janě Kudrnáčové, Evě Vlčkové, Františku Pecnovi a mnoha dalším ochotným a obětavým lidem za nezištnou pomoc. Za technickou pomoc děkuji Římskokatolické farnosti Česká Skalice, Muzeu Boženy Němcové a UPM Praha – muzeu textilu, městu Česká Skalice.

 **Jan Vlček (článek obsahuje PR)**

TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy
centrální vysavače | automatické závlahy

JAROSLAV TESAŘ

NOVÝ TEL.: 774 063 605

15. Svatoanenské zahradní slavnosti pomáhaly

V sobotu 23. července se areál Domova sv. Josefa v Žírči u Dvora Králové proměnil již popatnácté v kulturní dějiště pro širokou veřejnost. Toto největší středisko Oblastní charity Červený Kostelec se stalo hostitelem návštěvníků Slavností bez bariér. Výtěžek této největší benefiční a prezentační akce prvního a stále jediného lůžkového zařízení v ČR pro lidi nemocné roztroušenou sklerózou mozkomíšní přesáhl 150 tisíc Kč. Určen je na dovybavení rehabilitace finančně náročnějšími zdravotnickými přístroji (motomed, rotoped) v novém objektu sv. Damiána.

Slavnosti byly zahájeny poutní mší svatou v kostele sv. Anny s hudebním doprovodem souboru Krkonošské Collegium Musicum a Consortia FAGVS.

V úvodu slavností se pozornost obrátila na otevření části bylinkové tzv. „kuchyňské“ zahrady a na sázení vinné révy u příležitosti 700. výročí narození Karla IV. vinařem z Kuksu Stanislavem Rudolfským. Po požehnání zahrádky se rozběhl pestrý program v celém areálu.

Pro návštěvníky bylo připraveno bohaté občerstvení, možnost komentované prohlídky nejen bylinkové zahrady, kostela, ale i od prosince otevřených nových prostor Domova sv. Josefa. Po celý den probíhat jarmark lidových řemesel a chráněných dílen. Účast návštěvníků byla největší v patnáctileté historii ko-

nání slavností. K milé atmosféře přispěla celá řada umělců: Jan Kačer, Eva Henychová, Prof. Václav Uhlíř, kapela Famy, Ondřej Ruml, Kantoři, Sestry Chalupovy, divadélko louTKA – kaTKA, Víta Marčík jr. a další. Největší úspěch a sympatie sklídila herečka Bára Hrzánová s kapelou Kondurango za svůj lidský přístup.

Akci finančně podpořilo Město Dvůr Králové, Královéhradecký kraj, ostatní naši dárci a projekt Švýcarsko-české spolupráce. Záštitu svou osobní přítomností nad slavnostmi převzal MVDr. Pavel Bělobrádek, místopředseda vlády a předseda KDU-ČSL. Mediálním partnerem byl Katolický týdeník.

Jitka Holcová

Šikovné ruce pro hospic 2016 aneb lidé lidem

Oblastní charita Červený Kostelec vás srdečně zve k účasti v 11. ročníku soutěže o nejnapaditější vlastnoruční výrobek. Pojdte vyrobit něco hezkého a současně pomoci nemocným v Hospici Anežky České. Budete vítáni! Výrobky je možné zaslat poštou či doručit osobně na adresu Manželů Burdychových 245, PSČ 549 41 Červený Kostelec a to do 23. září 2016. Moc se na vaše výrobky těšíme a vy se zase můžete těšit na pěkné ceny. Podrobnosti najdete na www.hospic.cz

Běžci opět pomohou nemocným v hospici

V sobotu 24. září 2016 v 10 hodin odstartuje již 3. Běh pro hospic. Start je před centrem volného času Háčko, Manželů Burdychových 245, Červený Kostelec. V areálu je příjemná atmosféra, chutné občerstvení a dobrá zábava. Kdo se běhu zúčastní, přispěje na zakoupení nového výtahu do Hospice Anežky České v Červeném Kostelci. Běh pro hospic se stal již tradičním závodem profesionálních i neprofesionálních sportovců, dospělých, dětí, mládeže i veteránů, z nichž si každý může vybrat délku trati: 2 km, 5 km a 10 km. Pro nejmenší děti je připravena trasa na 650 m. Po běhu čekají pro vítěze zajímavé ceny. Registrace online na www.behprohospic.cz.

MÁŠ NA TO! Už deset let!

Skautské středisko v České Skalici pořádá v pátek 16. září 2016 již desátým rokem tradiční prezentační akci s názvem „Máš na to!“. Staví se tak po bok dalších více než 200 měst, která se zapojují do celostátního pásma zářijových prezentací skautských oddílů.

Akce proběhne u skautské klubovny v České Skalici na konci Pivovarské ulice. Odpoledne od 13.30 do 17 hodin skauti zvou k sobě do klubovny širokou veřejnost, rodiče s dětmi a další zájemce o skauting.

Budou pro ně připraveny moderní pohybové i dovednostní aktivity. Děti i rodiče si mohou vyzkoušet horolezeckou stěnu, střelbu, práci s nástroji či zajímavé hry za drobné odměny. Také letos skauti přichystali poutavý program s několika novinkami.

„Tento rok na jaře a o prázdninách proběhla i velmi důkladná přestavba prvního patra klubovny. Akce je tak příležitostí pro veřejnost podívat se, jak klubovna září novotou,“ zve na největší letošní novinku Milan Fischer.

Na prezentační akci mohou děti poznat skauting jako partu kamarádů, se kterou mají příležitost zažít mnohá dobrodružství. Rodiče mají pak možnost seznámit se s vedoucími a fungováním skautského světa.

Oldřich Rejl

Divadelní sezóna začíná

Po prázdninách a dovolených se rozjíždí divadelní sezóna na plné obrátky. Kromě vám již dobře známých akcí, jako je hra pro dospělé, pohádka pro naše nejmenší, dětský kameval nebo pohádkový les, které připravujeme pravidelně, se každý rok snažíme přinést vám něco nového.

Zveme vás na zábavný celovečerní pořad 29.10.2016, jehož hlavní protagonistkou je první dáma humoru a majitelka nejnakažlivějšího smíchu na světě Uršula Kluková. Diváci se mohou těšit na historky o rodině, vzpomínky na Miloslava Šimka, ale také na scénky, ve kterých se Uršula Kluková představuje jako první majitelka veřejného domu nebo naopak velmi stydlivá dáma na návštěvě u sexuologa. Celý večer je spojen řadou evergreenů v podání bary-

tonisty Šimona Pečenky. Pozor, zazpívá také Uršula Kluková!

V neposlední řadě je připraveno překvapení pro diváky i legendární bábovkové pohoštění z představení „Kavárna u Uršuly“.

Pěvně věříme, že se vám všechny připravované akce budou líbit a těšíme se na setkání s vámi, milí diváci.

Aktuální informace najdete na našich stránkách <http://1url.cz/3ttE2>

Lada Vacková (redakčně kráceno)

Vzdělávací akce v Žirči

Domov sv. Josefa v Žirči, zařízení pečující lůžkovou formou o těžce nemocné roztroušenou sklerózou zve na dvoudenní seminář pro blízké nemocných v Kuksu 8. a 9.9.2016 a konferenci o roztroušené skleróze v Domově sv. Josefa 21.9.2016

Obsahem obou akcí bude přiblížení problematiky péče o nemocné RS a to z co nejširšího pohledu. Konference je určena hlavně pro střední a nižší zdravotnický personál, pečující rodinu a přátele, pacienty s RS, ale i pro ty, kteří se o danou problematiku zajímají a chtějí se o tomto onemocnění a životě s ním dozvědět něco více. Podrobnosti s programem jsou na www.domovsvatehojosefa.cz.

Den otevřených dveří Modelářského centra

U příležitosti konce školního roku 2015-2016 uspořádalo Modelářské centrum z České Skalice pro děti z modelářského kroužku a jejich rodiče loučení se školním rokem. Pozvánka platila nejen pro přátele kroužku, pozvané hosty, ale i širokou veřejnost jako „Den otevřených dveří“.

V klubovně zahrádkářů jsme připravili prezentaci výrobků dětí z kroužku. Děti prezentovaly svá modelová kolejiště v různých fázích stavby, diorámy, které stavěly v průběhu roku.

Hlavním programem byla jízda na modulové železnici, kde jsme s pomocí kamarádů vysvětlovali, jak funguje provoz na skutečné železnici, jízdní grafikon, vozové karty. Svě zážitky ze skutečné železnice vylíčil zkušený železničář a mašinfíra.

Železnice se klikatila celým zahrádkářským klubem, kromě našich stanic České Skalice, Na konci světa a zastávky Velká Jesenice jsme měli zapůjčeny stanice Radost a Michalovce v celkové délce více než 60 metrů. Jízdní řád, který vytvořil Petr Šimral, všechny bavil.



Velkou radost jsme měli ze stavby moduliště, které jsme společnými silami postavili za 3,5 hodiny, další hodinu trvalo zapojení elektroinstalace a telefonie. První vlak vyjel za 5 hodin od začátku stavby. A za další hodinu a půl byly všechny modely vlaků a vagónů připraveny k provozu.



Tzv. moduliště je kolejiště sestavené z modulů. Foto: Oldřich Karlíček

Zpestřením celovíkendového programu byla horolezecká lanovka, houpáčka nad řekou, večerní opékání buřtů pro děti a rodiče. Nakonec nám na kytaru zahrál Martin Palaščík ze Dvora Králové.

V sobotu jsme jezdili od 9 do 17 a v neděli od 9 do 13 hodin, děti se s modely vlaků snažily napodobit nákladní i osobní dopravu jako na skutečné železnici.

Akce se nám podařila uskutečnit, všichni zúčastnění si užili báječný víkend, poznali nové přátele a něco nového se naučili. Věříme, že budou mít děti na tento víkend hezké vzpomínky a po prázdninách se opět sejdeme v modelářské dílně, anebo třeba na další výstavě vláček u zahrádkářů.

Děkujeme městu Česká Skalice, Královéhradeckému kraji a všem, kteří podporují činnost modelářského kroužku, i hostům, kteří se přišli podívat na úspěchy mladých modelářů.

Další fotografie z akce na webu modelářů <http://1url.cz/ktibF>

Oldřich Karlíček, Modelářské centrum



Pozvánka na výstavu modelové železnice

Letos již po deváté se ve dnech 16. až 18.9.2016 uskuteční výstava vláček a mašinek v klubovně zahrádkářů! Vraťme se ale do roku 2008, kdy jsme uspořádali první výstavu vláček v prostorách hasičské zbrojnice, kam jsme nainstalovali 6 kolejíšť, a čekali, co se bude dít.



Co následovalo, vyrazilo dech nejspíš všem zúčastněným. Nekončící zástup návštěvníků nás přesvědčil výstavu za rok zopakovat. Díky nadšení a ochotě naší rodiny, přátel a kolegů modelářů pořádáme letos již devátý ročník, z toho osmý rok v klubovně zahrádkářů, která nám poskytla skvělé zázemí v tichém zákoutí řeky Úpy před pomyslnou bránou do Babiččina údolí a Ratibořic.

Přestože toto místo je skryté daleko od hlavní silnice, během osmi ročníků si k nám našlo cestu přes 11 000 návštěvníků. Těm prezentovali mnohé, od klasických modelových kolejíšť rozmanitých měřítek a velikostí! Zpestřením pro děti bylo maličké kolejíště v měřítku 1:220, kde se střídalo léto se zasněženou krajinou, kterou se prodíral malý parní vláček. O kousek větší, hlučnější, ale s dlouholetou tradicí potěšil nejen malé, ale především starší generace tradiční Merkur, poctivé české vláčky z Police nad Metují.

Pro ty, kteří se nechtěli jen dívat, ale také se povořit, byl po několik let zpátky připraven u klubovny vláček ze Zahradní železnice Zásmačka, který se kličkatil s kolejkami téměř až ke splavu za klubovnou. Povořit se zahradním vláčkem potěšilo duši nejen nejmenším, ale

i jejich rodičům a prarodičům. Abychom udělali radost nejen těm, kteří se přišli „pouze dívat“, ale i těm, kteří si chtěli modelářinu vyzkoušet vlastníma rukama, nechali jsme se inspirovat kamarády a uspořádali jsme s jejich velkou pomocí modelářské dílničky, které se staly tradicí.

Postupem času jsme v České Skalici založili modelářský kroužek, který nyní navštěvuje přes 30 chlapců i dívek od 5 do 18 let z celého Náchodska.

Abychom potěšili srdce modelářů prezentovali jsme za přispění kamarádů i RC modely, dále modely vojenské techniky včetně ukázek stavby, barvení a patiny modelů, dále krásné papírové modely českých hradů a zámků atd. Pro zajištění pohody a spokojenosti návštěvníků výstavy nechybí občerstvení.

Nyní nahlédněme pod pokličku chystaného, již devátého ročníku výstavy. Připravili jsme mnoho nových modelových kolejíšť různých měřítek a velikostí, papírové modely, ukázky digitalizace kolejíšť, prezentaci prací dětí z modelářského kroužku. Samozřejmě nebude chybět zahradní železnice, která si pro letošní rok připravila novou lokomotivu. Chystáme mnoho nového nejen z modelářského světa. Účast přislíbili českoskaličtí hasiči s prezentací své činnosti a ukázkou první pomoci. Letos chystáme i další překvapení. Na své si přijdou nejen modeláři, ale i celé rodiny. Přijďte se všichni podívat.

Ivana Karličková, Modelářské centrum ČS (foto: Jan Holý)

Úspěšný Stepík v České Skalici

Stepík Nové Město nad Metují, který má soutěžní týmy v Novém Městě nad Metují a v České Skalici, ukončil soutěžní sezónu 28. května 2016 v Praze. Čtyři týmy z České Skalice, které soutěží v kategorii komerční aerobik, přivezly ze soutěží celkem 3 zlaté, 6 stříbrných a 5 bronzových medailí.



☐ **Úspěšné družstvo děvčat Stepíku.**
Foto: archiv Stepíku

Jarní soutěžní sezónu týmy zahájily již tradičně na postupové soutěži Bohemia Aerobic Tour, která probíhá od dubna do června ve velkých městech, v Hradci Králové, Kutné Hoře, Náchodě, Nymburku a v Jičíně. Stepík uspořádal 17. dubna 2016 za podpory Královéhradeckého kraje 3. postupové kolo této soutěže v Náchodě. V úžasné atmosféře za velkého potlesku diváků zde soutěžilo v sedmi kategoriích 84 týmů z celé České republiky. Děvčata z České Skalice, která soutěžila ve skladbách „Tarzanovy holky“, „La Brasília“ a „Hodina Salsy“, získala v soutěži dvě třetí místa. Během května se českoskalické týmy zúčastnily také soutěží na pražském Chodově nebo na Perníkové kopretině v Pardubicích.

Začínající týmy z České Skalice získávaly během jara první zkušenosti na soutěžích v Josefově a Hronově, ve Dvoře Králové, ve Rtyni v Podkrkonoší a v Třebechovicích pod Orebem. Podávalo se jim vybojovat 3 zlaté, 2 stříbrné a 2 bronzové medaile.

Kromě soutěží se klub účastní veřejných vystoupení a pořádá mnoho akcí klubových i veřejných. Děvčata ze Stepíku v České Skalici vystupovala např. na velké ceně v judu, na akademii Sokola Česká Skalice, na dětském dni ve Velkém Třebešově nebo na Novoměstském hrnci smíchu.

Celoroční úsilí všech, i těch nejmenších, jsme mohli vidět na závěrečné akademii Stepíku, kde byla oceněna nejúspěšnější děvčata z každého týmu.

Ani o prázdninách Stepík nezahálel, uspořádal pro nejmenší děti příměstský tábor „Správné holky v pohybu“ a pro soutěžní týmy letní soustředění a tábor v Orlických horách.

První týden v měsíci září bude již tradičně nábor nových členů do týmů v Novém Městě nad Metují a v České Skalici. V České Skalici se nábor uskuteční v tělocvičně Základní školy ve středu 7. září 2016 od 16 do 17 hodin a v Novém Městě proběhne nábor v tělocvičně Stepíku (Malecí 585) ve dnech 7. a 8. září 2016 od 16 do 17 hodin.

Poděkování patří děvčatům, trenérům, rodičům, Královéhradeckému kraji a městu Česká Skalice, kteří podporují činnost Stepíku.

☐ **Ilona Daňková**



**Česká
Skalice**

Galerie Luxfer v létě nezhálela, vystavila Houdkovy kvaše a uměním vtrhla do ulic

Ani letní měsíce nebyly dostatečným důvodem, aby galerie Luxfer umělecky zahálela. Až do 25. září zde návštěvníci mohou zhlédnout výstavu kvašů na rozměrných papírech jednoho z nejvýraznějších malířů mladší generace Vladimíra Houdka (1984). Ten se ještě za studií na pražské akademii stal laureátem Ceny kritiky pro mladou malbu (2010) a Ceny Jindřicha Chalupeckého (2012).

Umělec vytvořil dílo, kdy výsledek vypadá jako natištěný, ale je namalovaný. Při tvorbě ho zajímala křehkost papíru. „Kresby, které vidíte, jsou předlohy nebo skici k obrazům, které potom maluji,“ vysvětlil. Houdek tvrdí, že se v dílech objevuje náhoda či chyba, jež je nedílnou součástí jeho tvorby.



„Spoustu věcí si naplánuji, jak bych je měl udělat, ale pak je udělám jinak, aniž bych chtěl. Zároveň pracuji s intuicí,“ poznamenal. Autor tvoří často cykly, které na sebe navazují a navzájem se rozvíjejí. K jejich vytváření využívá techniku kolážovitého vrstvení. Nad figurálními náměty začala postupně nabývat vrchu geometrie.

Galerie Luxfer je známá také tím, že ze svých výstavních prostor vychází s uměním do ulic města. V prázdninovém období mohli obyvatelé spatřit několik mladých absolventů ateliéru Ludka Rathouského a Jiřího Franty z brněnské Fakulty výtvarných umění. A byla to nevšední podívaná. Julia Gryboš, původem Polka, se zaměřila na chybu na směrové ceduli. V názvu města Wróclaw připsala fixem čárku nad písmenem o, která tam chyběla. Opravila tak pravopisnou chybu.



Finský umělec a jeho dílo před Vilou Čerých Foto: archiv galerie Luxfer

Další, tentokrát finský autor Anssi Uusnaki, zakotvil v zahradě u Vily Čerých, kde spontánně vytvořil motorovou pilou z poraženého stromu sochu, která se stala součástí tohoto místa. Ne nápadně působí v tamním jezírku na leknínech instalace plastových figurek, kterou doplnila čtením Markéta Filipová. Tím vyjádřila osobní příběh spojený s nádrží Rozkoš. Její kolegyně Barbora Kachlíková si na svoji práci vyčlenila celý den. Nakupovala a stravovala se v místních zařízeních. Po menším konfliktu s obsluhou drogerie provedla několikaminutový odpolední happening.

Pozadu nechtěl zůstat ani vedoucí ateliéru na fakultě, malíř Luděk Rathouský. Zaměřil se na jeden z háků na fasádě základní školy a drobně ho poznamenal. Letošní plenér byl zakončen v hospodě U Konvalinků hudební improvizací na piano Tomáše Hrubíše.

Hynek Šnajdar



RODNÝM KRAJEM č. 52

Nejnovější, již 52. číslo vlastivědného sborníku Rodným krajem přináší opět mnoho zajímavých článků z našeho regionu.

František Drahoňovský nám připomíná 150. výročí narození Břetislava Kafky. Kafka byl člověk mimořádně nadaný a pracovitý, věnoval se experimentální psychologii, léčení a vedl organizačně i umělecky řezbářský závod v Červeném Kostelci. Aleš Fetters nám přibližuje článkem „Jak se žilo v dělnických ulicích v Úpici na Sychrově“, v jak skromných podmínkách žili dělníci koncem první republiky a za protektorátu. Richard Švanda se věnuje roku 1918, kdy Evropu postihla epidemie španělské chřipky. Zaměřuje se na její výskyt v Náchodě a vysvětluje, proč se jí říkalo právě španělská. Petr Hynk dokončuje svůj seriál „Příběhy pranýřů“. Tentokrát si vybral Broumov, Nové Město n. M., Josefov, Zdoňov a Úpici.

Klára Lukášová vzpomíná na Františka Alexandra Hebera, pražského kupce a amatérského historika, který zasvětil svůj život snaze navštívit a zmapovat

všechny hrady a tvrze v Čechách. Popisuje jeho poslední cestu do Náchoda, která se mu stala osudnou.

Jiří Uhlíř se zmiňuje o novém plzeňském biskupovi Mons. ThDr. Mgr. Tomáši Holubovi, jaroměřském rodákovi, který mládí prožil v Červeném Kostelci. Eva Wagenknechtová se věnuje dvacátému výročí založení Hospice Anežky České v Červeném Kostelci.

Klára Lukášová nás nechává nahlédnout do rodinného života na zámku Ratibořice za éry posledních majitelů. Zavede nás tam prostřednictvím vzpomínek mladého vychovatele princů z rodu Schaumburg-Lippe, Jiřího Gutha-Jarkovského.

Vladimír Wolf vzpomíná prostřednictvím slohové práce své maminky na rok 1926, kdy na okružní cestě po severovýchodních Čechách prezident T. G. Masaryk zavítal také do Jaroměře. Marie Bittnerová si v článku Božena Němcová všimá mužů, kteří ovlivnili literární i soukromý život spisovatelky.

Ing. Dagmar Štěpánová, UPM-Muzeum textilu v České Skalici

Projekt Extra třída na Gymnáziu Dvůr Králové

Českoskalická studentka Zuzana Crhová studující na Gymnáziu ve Dvoře Králové nad Labem se se svou třídou 2.C, do které chodí i další studenti z České Skalice, zúčastnila projektu Extra třída. Projekt naší třídy se týkal výstavby informační tabule u židovského hřbitova. Slavnostní odhalení informační tabule 15. května 2016 se zúčastnilo mnoho lidí, kteří se přišli na tabuli podívat, vyslechnout připravené proslovy a ochutnat židovské pokrmy, které také připravili studenti dvorského gymnázia.

Eliška Gracíková



Extra třída se svým dílem
Foto: archiv autorky

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO NA ZÁŘÍ

Prázdninové měsíce jsou minulostí. Léto však ještě nekončí. Přesto však již máme možnost srovnávat s loňským rokem a též se vzdáleným rokem 2002. Letošní červenec a srpen byl podstatně mírnější co se týká vysokých teplot. Také srážek jsme se dočkali, ale ne v takové míře, aby se vyrovnal srážkový deficit. Když jsme se podívali na meteomapsu kolem 20.8., která ukazuje stupeň sucha v jednotlivých regionech, tak jsme viděli, že nejsušší oblastí je jižní Morava. To je jistě očekávané. Další suchu oblastí jsou východní Čechy. Vodohospodáři tvrdí, že hloubková zásoba vody se nezvýšila natolik, aby se vyrovnal její pokles z minulých měsíců.

Paradoxně se v lesích v blízkém okolí České Skalice dařilo tradičním houbám. To měly na svědomí deště, které se dostaly do půdy. Na zvýšení podzemní hladiny vod to však nemělo takový vliv.

Vrátíme-li se k létu 2002, zjistíme, že tehdy bylo hodně neklidné. 3.7. přišla silná bouřka a velmi silný déšť s nárazy větru kolem 20 m/s. Z ostatních krajů přicházely velmi znepokojující zprávy. Např. Ejovice u Rokycan postihla stoletá voda. 10. až 18.7.2002 v našem regionu byly denně bouřky různé intenzity. U nás proti jiným krajům zůstaly bez vážnějších následků. 21.7. přišla velká bouře a vítr i u nás skučel rychlostí 80 km/hod. 31.7.2002 zasáhl naše město rátkém sledu tři bouřky a mohutný déšť.

Počasí v létě 2002 trápilo celou republiku, zejména jih a západ Čech a Prahu. Tam průtok Vltavy dosáhl 14.8.2002 přes 5000 m³/s.

U nás se situace uklidnila až v závěru srpna. Ještě 1.9.2002 bylo koryto nad jezem u zahrádkářů plné dřeva, což měla na svědomí Úpa, která se mohutně vzdula v Krkonoších. Toho roku jsme zaznamenali u nás 28 bouřek. Škody však byly zanedbatelné oproti jihozápadním Čechám a Praze. Tam řeky Berounka, Vltava, Klabava a další ukázaly, co dokáže vodní živel.

Bouřky u nás letos v červenci a srpnu bychom k 22.8.2016 spočetli na prstech jedné ruky. Toto léto bylo v tomto kontextu u nás idylické. Doufejme, že se nedočkáme nemilého překvapení.

Ladislav Havrda

PLACENÁ INZERCE

Pedikúra – Manikúra
Modeláž nehtů
 Šárka Fetterová
 Husovo nám. 41, Česká Skalice
 tel.: 605 828 213
 Po – Pá 8 – 15.30
 Další objednávky dle telefonické dohody
 Nabízím dojezd za klienty domů

DROGERIE U ŠKOLY
 Husovo náměstí 45, Česká Skalice
AKCE DROGERIE TETA
 Drogistické zboží, barvy a laky
 za super ceny
 telefon 737 558 436
 prodejní doba od 7.30 do 17 hodin
 (otevřeno přes poledne)

Zateplování budov
 Pospíšilova 75, 552 03 Česká Skalice
 Vladimír Richter
 491 452 378, 604 452 264
 Pavel Dolánek
 491 453 587, 604 569 770
 Zateplování budov všemi druhy PR polystyrenu a minerální vatou
 Natírání fasád
 Rekonstrukce bytových jader
 Obklady a dlažby
 Sádkartonážské práce
 Zednické práce všeho druhu

Restaurace Větrník
 Lhota pod Hoříčkami 3
 otevíráno: Středa – čtvrtek 15 – 22 hodin
 Pátek 15 – 24 hodin
 Sobota 11 – 24 hodin
 Neděle 11 – 20 hodin
Rezervace na tel 603 571 335
 Nabízíme minutkovou kuchyni, dle přání ho
 pivo Primátor a Svijany
 Večírky, rauty, rodinné a podnikové oslavy, společenské akce

ČTENÍ NA POKRAČOVÁNÍ: Zákoutí (30. část)

Vždycky když se na konci školního roku zavřely po posledním zvonění dveře, nastal čas, který přinesl řadu dobrodružství a taky spoustu volného času. Ale také se kamarádi rozprchli na venkov, na tábory a na dovolené s rodiči. Spory utichly, klukovské války ustaly. Bylo to svým způsobem takové nepsané příměří.

Jindy nesmiřitelní nepřátelé, jakoby zapomněli, že stojí každý jinde a společně šli na ryby nebo na pouť. Napětí zmizelo, působilo kouzlo prázdnin. Ale čas ubíhal a jak se přibližovalo datum 1.9., kdy se všichni vraceli domů, tak čas příměří skončil.

V té době před padesáti lety tomu nebylo jinak. Hned první školní týden to mezi kluky začalo vřít, brzy se obnovil spor, který trval již delší dobu. Šlo o ovládnutí teritoria, které bylo velmi důležité. Jednalo se o nenápadnou pro občany města nevýznamnou uličku v koutě náměstí.

Do náměstí ústila u čp. 49 (dnes je zde prodejna Zahrada a domov). Úzká ulička, z jedné strany točící se mezi ploty a chalupami na straně druhé. Střechy chalup byly velmi nízké a nepozorný chodec to odnesl často pořádnou boulí na hlavě.

Zeleň deroucí se mezi ploty již tak těsnou uličku ještě zužovala. Navíc na několika místech ostře měnila směr a od náměstí se svažovala nejprve mírně a v samém konci poměrně prudce. Asi 40 metrů před koncem se rozdělila do tří stezek. Střední ústila na pěšinu mezi usedlostí pana Držmíška a domek, kde pobýval u babičky můj výborný kamarád Otto Berger. Levá stezka nás dovedla až pod kopeček před zahradu Kartových. A pravá stezka mizela v hustém křoví. Ta chodci nebyla moc využívána. Tu využívali kluci pro své bojové akce. Všechny tři stezky vedly hustým křovím. Tato ulička byla důležitá, a proto o ni byl mezi klukovskými náčelníky velký spor. Kdo ji ovládl, získal kontrolu nad přístupem do náměstí, do Zelené

ulice a také k tehdejšímu zdravotnímu středisku v Křenkově ulici a hlavně „k pevnosti Obecák“ v dnešní Benešově ulici (tenkrát to byla Fučíkova ulice). Ulička přecházela pod nadvládou Džusberyho ze Zelené ulici, „Náměstáků“, „Středisáků“ nebo kluků z Bratrstva z Obecáku.

V této uličce však nebylo snadné bojovat. I náhodní chodci ji používali nepříliš často. Stávala se jen jakýmsi korydorem buď pro vpád nebo útěk. Protože při pútkách nebyla nouze o pády tak, mnohdy válečníci přicházeli domů zmazání a doprovázení nevábnou vůní. To obvykle doprovázel výprask.

Nakonec se o tuto nevábnou uličku přestalo válčit, protože se blížil rok 1968, kluci měli jiné zájmy. Objevily se pro ně nové knížky, a tak měli jiné zájmy.

A jak se tato již neexistující ulička jmenovala? Určitě každý ví. Byla často posetá ekrementy, takže se ji všeobecně říkalo „Posranka“. Dnes toto nevábné zákoutí již neexistuje.

✎ **Ladislav Havrda**

DOMÁCÍ POTŘEBY KUCHYŇKA



STAVEBNICE, MODELÝ, VLÁČKODRÁHY



Oldřich Karliček, Riegrova 338
Česká Skalice, tel. 603 254 067

Prezident Ludvík Svoboda v České Skalici

Když jsem se při psaní o našich prezidentech v České Skalici náhodně dozvěděl, že byl u nás i Ludvík Svoboda, bylo to pro mě velké překvapení. Ještě více mě udivilo, že se na tuto událost nepamatovali ani oslovení pamětníci, kteří v té době, na rozdíl ode mne, v České Skalici žili. Nepomohla ani místní kronika, protože ta v době Svobodovy návštěvy nebyla vedena. A tak zřejmě v Českoskalickém zpravodaji bude poprvé po 56 letech tato událost zaznamenána. Ludvík Svoboda navštívil Českou Skalici 14. listopadu 1960.

Stalo se tak poté, co prožil jedno z nejtěžších období svého života. Za války velitel 1. čs. armádního sboru v Sovětském svazu a posléze ministr národní obrany v letech 1945-1950 byl z této funkce sesazen a v roce 1952 na základě nespravedlivého *obvinění ze sabotáže* dokonce jeden měsíc držen ve vazbě. V té době pracoval v rodném Hroznatíně ve zdejším jednotném zemědělském družstvu. Na zásah sovětských vojenských míst byl vzat na milost a v roce 1959 po odchodu do důchodu se ve Vojenském historickém ústavu věnoval psaní pamětí. Tak vznikly jeho knihy „Z Buzuluku do Prahy“ (1960) a „Cestami života“. Druhý díl poslední jmenované publikace však mohl vyjít až po roce 1989.

K neuvěřitelným paradoxům 20. století patří, že dřívější vydání znemožnil Ludvíku Svobodovi v době, kdy již byl prezidentem Československé socialistické republiky, vedoucí tajemník ústředního výboru Komunistické strany Československa Gustáv Husák. Jeho zdůvodňující dopis najdeme v úvodu prvního vydání „Cestami života II“.

Jedním z iniciátorů Svobodovy návštěvy České Skalice byl místní občan, účastník druhého odboje Miroslav Šubrt, který v té době pracoval v Praze. Od jeho dcery Blaženy Ringlové, současné tajemnice okresního výboru Českého svazu bojovníků za svobodu, byla získána většina informací uvedených



Prezident Svoboda ve skalické sokolovně. Foto: archiv Blaženy Ringlové

v tomto příspěvku. Oba účastníci obdoby toho dne přijeli do České Skalice společně. Miroslav Šubrt později s humorem vypravoval, jak si pan generál za Hradcem Králové vzpomněl, že se *ještě dnes neprošel*, což znamenalo, že toho dne ještě neušel svých každodenních deset kilometrů. Oba vystoupili z auta a tento pochod pak společně absolvovali. Tatra 603, která je vezla, se musela jejich chůzi přizpůsobit. V České Skalici je čekala plná místní sokolovna, která doslova *praskala ve švech*. Účastníci tohoto setkání prý dokonce vyjadřovali obavu, aby statika takovému náporu odolala. Důvod je prostý. Příležitost k setkání se svým oblíbeným velitelem využili především volynští Češi, kteří u nás žili zejména na Broumovsku, Jaroměřsku a v Orlických horách. Vždyť

právě oni tvořili podstatnou část 1. čs. armádního sboru. Ludvík Svoboda pou-
tavě vypravoval o své bojové cestě.
Vzpomínal na dnes už památná bojiště
Sokolov, Kyjev, Duklu či Liptovský Mi-
kuláš. Pak přišla řada na dotazy přítom-
ných. Ludvík Svoboda i u nás v České
Skalici překvapoval, jak si pamatoval
své bojové druhy. Oslovoval je křes-
tními jmény. Byly mezi nimi i ženy. Jed-
nomu z nejmladších bojovníků své jed-
notky Josefu Štěpánkovi, který po válce
krátce působil jako hajný v Dubně u Čes-
ké Skalice, připomenul, že je patrné, jak
přibíral na váze.

Čelil i takovým dotazům, jaký má ná-
zor na sesazení generála Jana Kratochví-
la, který velel armádnímu sboru před
ním. Byla to choulostivá otázka, proto-
že tento rodák z Horní Radechové žil
v té době v nedalekém Červeném Kos-
telci. Ludvík Svoboda odpověděl diplo-
maticky: *On prý to nemůže soudit. Ta-
ková byla doba.* Přítomní volynští Češi,
kteří měli za sebou z pobytu v Sovět-
ském svazu spíš negativní zkušenosti,
přesto i tehdy vyjádřili Ludvíku Svobo-
dovi jednoznačnou podporu. Ani jeho
odpůrci mu nemohou upřít jeho demo-

kratičnost, s níž se choval křadovým
podřízeným, a statečnost, kdy chodil
povzbuzovat kboji za svobodu naší
vlasti své vojáky v předních pozicích.
Dochovaná fotografie svědčí, že se po
besedě s generálem Svobodou konalo
občerstvení v hotelu Zlatá hvězda.

Ludvík Svoboda náš kraj navštívil více-
krát. Poprvé tomu bylo 28. dubna 1946
při odhalení pamětní desky prvnímu
zahraničnímu hrdinovi Sovětského sva-
zu Otakaru Jarošovi na budově místní
pošty v Náchodě. Podruhé zde besedo-
val v hotelu Beránek 16. března 1965.
Účast prý už tak vysoká jako v České
Skalici nebyla. Volynští Češi z Broumov-
ska autorovi tohoto příspěvku vypra-
vovali, že Ludvík Svoboda také několi-
krát navštívil Broumov. Pro úplnost
zbývá ještě dodat, že Českou Skalici
navštívila i jeho manželka paní Irena
Svobodová v době, kdy již byl naším
prezidentem. Stalo se tak 13. září 1970
při odhalení pomníku Barunky Panklo-
vé v Jiřínkovém parku před muzeem.

✎ **Václav Sádlo**



PLACENÁ INZERCE

ELEKTRO PRODEJNA
 • mobilní telefony • bílé zboží • elektronika •
 • svítidla • domácí spotřebice •

SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ

NOVĚ NESCAFÉ DOLCE GUSTO a PŘÍCHUTĚ
 SODASTREAM BOMBIČKY a PŘÍCHUTĚ
 VÝMĚNA PROPANBUTANOVÝCH LAHVÍ

Možno nakoupit i po pracovní době, dále v sobotu
 i v neděli na zavolání na mobil 608 475 143 do 15 min.

Splátkový prodej HOME CREDIT Přijímáme PLATEBNÍ KARTY

Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030, 608 475 143
www.elektra.nachodsko.com

Zemědělské družstvo Dolany nabízí
práci při sklizni jablek
 od 5. září do října
 rozvoz do sadů zajištěn ze střediska
 Česká Skalice - Zájezd
 tel.: 731 159 501
 e-mail: ovoce@zddolany.cz

Božena Němcová v Náchodě a okolí

Autor tohoto textu Vladimír Matějček, scénárista, překladatel, herec Divadla za branou, Lyry Pragensis i host činohry Národního divadla, je stále Náchodák tělem a duší. A stále se rád sem do našeho kraje i vrací. Nyní můžete porovnat své znalosti o Boženě Němcové s jeho verzí spisovatelčina osudu.

Po svatbě, která se konala 12. září 1837 v České Skalici, se usadili Němcovi v Červeném Kostelci. Ale už 1. května 1838 se museli stěhovat do Josefova, kde osmnáctiletá paní Božena porodila první dítě, syna Hynka. V srpnu 1839 odjíždějí do Litomyšle a v říjnu se jim zde narodil druhý syn Karel.

V létě roku 1840 byl Jan Němec přeložen na pět měsíců do Lanškrouna, zatímco rodina zůstávala zřejmě v Litomyšli. Ale koncem roku 1840 už se znova stěhují, tentokrát do Polné u Jihlavy, kde v červnu příštího roku přišla na svět Theodora, jediná dcera.

Tam je také zastihla zpráva o smrti milované babičky, která zemřela 27. března 1841 ve Vídni u své dcery Johanky a byla pochována na vídeňském Matzleinsdorfském hřbitově, roku 1923 upraveném v park. Němcovi se tam koncem roku 1841 vypravili na krátkou návštěvu, přičemž z Brna využili zázraku moderní techniky – jeli vlakem po právě zbudované trati.

V roce 1842 přicházejí do Prahy, kde se usadili v domě Na Poříčí čp. 1049 v bytě s pavlačí do dvora. Tam se jim v říjnu narodil nejmladší člen rodiny, syn Jaroslav.

Němcovi v pražské vlastenecké společnosti pookřáli a stali se brzy jejími platnými členy. Staňkův salon, české bály na Žofíně, divadlo, koncerty, české besedy v Konviktu, blízký styk se vzácnými, obětavými osobnostmi a celé to kouzelné, divukrásné město – před Němcovou se otevřel nový svět. A ona ho začala spoluvytvářet, 5. dubna 1843 se v Květech objevila báseň „Ženám

českým“ podepsaná Božena Němcová, ne tedy už Barbora.

V srpnu 1844 odjela čtyřiatvacetiletá paní Božena s dětmi a se svou mladší sestrou Marií z Prahy na letní pobyt k rodičům do Ratibořic. Panklovi žili stále v neutěšeném příbytku ve dvoře pod ratejnou, odkud se až v příštím roce měli odstěhovat do Zaháně. Žili zde se svými dětmi od roku 1830 a právě odtud před sedmi lety vycházel Baručin svatební průvod. Bylo by na místě, aby v rámci oprav ratibořického dvora byly tyto dvě světničky pietně opraveny a zpřístupněny.

Od roku 1820, kdy se Barunka 4. února narodila a kdy byli rodiče v České Skalici oddáni, až do roku 1830 žili Panklovi ve Starém bělidle. To ale nebyla ona chaloupka, která je dnes útěchou srdcí a cílem naší celoroční národní pouti. Staré bělidlo čp. 6, kde žili Panklovi, stálo nahoře za zámeckým skleníkem.

Tam se za nimi zjara roku 1825 přistěhovala z Rovného u Dobrušky babička Magdaléna Čudová. Pobyla zde čtyři roky a v roce 1829 se od Terezky Panklové odstěhovala ke druhé dceři Johance, která bydlila v ratibořickém dvoře. A když v r. 1830 bylo bělidlo zbořeno, přestěhovali se do dvora pod ratejnu i Panklovi.

Teprve nyní, v srpnu a v září 1844, bydliila snad paní Božena se svými dětmi ve Starém bělidle čp. 7 dole u mlýnské strouhy vedle sušárny, napůl cesty od mlýna k Viktorčinu splavu. Prožila tu radostný konec léta a později umístila „Babičku“ právě sem. Adolf Kašpar pak tato místa posvětil svými ilustracemi.

Němcová zde tehdy přijala několik milých návštěv. V srpnu to byl plzeňský prof. J. F. Smetana, který tou dobou pobýval u studnického faráře J. M. Ludvíka. Tentýž den se zastavili pěší cestou z Opočna do Náchoda mladý J. V. Frič s Dr. Podlipským. Němcová je večer rozkvetlým údolím všechny vyprovázela až k náchodské silnici, plná štěstí a veselosti „sbírala rosu veršům na větvičku“ (F. Halas).

Začátkem září přijel z Prahy lékař Čejka. Němcová s ním chodila po okolí a nadšeně mu sdělovala své zážitky. Hovořila o obrazivé síle, skryté v mluvě prostých lidí, kteří o hvězdách říkají, že „házejí požáry“, vyprávěla o Viktorce, o Ctiborovi, o Rousínu, o ženách na Náchodsku, které chodí celé v modrém. Její měkká, soucitná a sdílná duše dovedla spíš vroucně přilnout, než ovládat a strhovat za sebou myslí“ (V. Tille). V úterý 10. září doprovodil Čejka Němcovou do České Skalice na jiřinkové slavnosti. Zúčastnila se jich tehdy podruhé, poprvé to bylo hned druhý den po svatbě.

A někdy v polovině září vydali se Němcová s Čejkou a se sestrou Marií na výlet do Náchoda. Navštívili s průvodcem zámek, zhlédli nebo jen zaslechli tam hru německého herce a dramatika A. W. Ifflanda, kterou kočovná divadelní společnost hrála podle Čejky někde za okny zámku. Vraceli se „vyhvězděnou“ nocí na vozíku starého hřebenače, který se ale někde za mostem převrhl do příkopu. Na jiném povozu dojeli pak do ratibořického údolí, jehož stráně se třípytily tisíci svatojánských broučků. „Srdce, žádáš-li ještě více? Není-li vlast tvá ve dne čistý ráj a v noci nebe samo?“, píše Čejka o tom všem ve svém referátu „Z Ratibořic“ v České Včele z 27.9.1844.

Vyprávění o Viktorce, které zde uvádí, je vlastně prvním zveřejněním tohoto

příběhu. Čejka do České Včely přispíval poměrně často svými zprávami podepsanými většinou jen písmenem Č. Píše o koncertech, českých besedách, vlasteneckých slavnostech a o jiných národních otázkách. Hned v následujícím čísle je otištěna jako hlavní článek národní pověst „Silný Ctibor“ od Boženy Němcové a v dalším na úvod její báseň „Hvězdo má“, v prosinci pak pověst „Rousín“.

Zaměstnání Jana Němce nedalo rodině spočinout a vedlo ji znova na cesty po Čechách. V příštím roce 1845 stěhují se Němcovi na jih do Domažlic, v červnu 1848 potom do Nymburka a v únoru 1850 na sever do Liberce. Ale už v prosinci téhož roku 1850 znova do Prahy. Zde vystřídali celkem devět bydlíšť, všechna se nacházela na Novém Městě.

Na to desáté, poslední, které se už neměnila, na Vyšehradský hřbitov, byla Božena Němcová pochována 24. ledna roku 1862, třetího dne po smrti. Smuteční průvod s pochodněmi vyšel z domu U tří lip o půl čtvrté a v mrazivém pátečním podvečeru ji vyprovodil až na Vyšehrad.

Uběhlo tedy už víc než 170 let od doby, kdy Božena Němcová navštívila Náchod a jeho zámek. Až se zas budeme procházet zámeckou alejí, nádvořími, sály a zahradami, až se někdy budeme dívat z té kouzelné vyhlídky nad městem k Dobrošovu, snad ji tam někde zahlédneme, snad ji tam potkáme i dnes. Laskavé, prosté a statečné poselství jejího díla prochází z času do času a při troše štěstí je těžké ho nepotkat.

Vladimír Matějček
(redakčně kráceno)

Kam za sportem v září 2016

Kam za kopanou v září

Okresní přebor kopané mužů

neděle 4. září 2016 | 17 hodin

SK Česká Skalice – Sokol Mezileší

neděle 11. září 2016 | 17 hodin

SK Babí – SK Česká Skalice

sobota 17. září 2016 | 17 hodin

Loko Meziměstí – SK Česká Skalice

neděle 25. září 2016 | 16.30 hodin

SK Česká Skalice – Slavoj Teplice n. M.

neděle 2. října 2016 | 15 hodin

Sokol Zábrodí – SK Česká Skalice

Krajský přebor staršího dorostu

neděle 4. září 2016 | 14.45 hodin

Chlumec n. C. - Č. Kostelec/Č. Skalice

neděle 11. září 2016 | 14.30 hodin

Č. Kostelec/Česká Skalice – SK Jičín

hřiště Česká Skalice

sobota 17. září 2016 | 10.15 hodin

TJ Dvůr Králové – Č. Kostelec/Č. Skalice

25. září 2016 | 14.00 hodin

Č. Kostelec/Česká Skalice – Týniště n. O.

hřiště Česká Skalice

neděle 28. září 2016 | 14.00 hodin

Č. Kostelec/Česká Skalice – SK Smiřice

hřiště Česká Skalice

sobota 1. října 2016 | 14.00 hodin

N. Paka/S. Paka – Č. Kostelec/Č. Skalice

Krajský přebor mladšího dorostu

a starších žáků

neděle 4. září 2016 | 9.30 a 11.15 hodin

Nové Město/Č. Skalice – FK Jaroměř

hřiště Česká Skalice

sobota 10. září 2016 | 9.00 a 10.45 hodin

Rychnov/Vamberk – N. Město/Č. Skalice

sobota 17. září 2016 | 9.30 a 11.15 hodin

Nové Město/Česká Skalice – Kostelec

nad Orlicí/Častolovice

hřiště Česká Skalice

sobota 24. září 2016 | 9.30 a 11.15 hodin

TJ Červený Kostelec – Nové Město/Česká Skalice

sobota 1. října 2016 | 9.30 a 11.15 hodin

Nové Město/Č. Skalice – TJ Sokol Třebeš

hřiště Nové Město nad Metují

Krajský přebor starších přípravek

sobota 3. září 2016 | 9 hodin

hřiště Česká Skalice

soupeři: Broumov a Vrchlabí

neděle 11. září 2016 | 9 hodin

hřiště Česká Skalice

soupeři: Trutnov a Jaroměř

neděle 18. září 2016 | 9 hodin

hřiště Česká Skalice

soupeři: Náchod a Hostinné

neděle 25. září 2016 | 9 hodin

hřiště Česká Skalice

soupeři: Č. Kostelec a Dvůr Králové

neděle 2. října 2016 | 9 hodin

hřiště Česká Skalice

soupeři: Broumov a Vrchlabí

Krajský přebor mladších přípravek

sobota 10. září 2016 | 9 hodin

hřiště Česká Skalice

soupeři: Č. Kostelec a Jaroměř

sobota 17. září 2016 | 9 hodin

hřiště Solnice

soupeři: Solnice a Nové Město

sobota 24. září 2016 | 9 hodin

hřiště Velká Jesenice

soupeři: Dobruška/Opočno a Náchod

neděle 2. října 2016 | 9 hodin

hřiště Trutnov/Horní Staré Město

soupeři: Třebechovice a Trutnov II

Další informace jsou na webu

www.fotbalceskaskalice.cz

Turisté zvou na výlety

sobota a neděle 10. – 11. září 2016

DVOUDENNÍ VÝLET DO KRKONOŠ
Vede Petr Škrdla. Vlakem z České Skalice do Szklarske Poreby přes Starou Paku, Železný Brod a Harrachov. 1. den (15 km): lanovkou na Szrenicu (1362 m), dále Tvarožník, Violík (1472 m), Sněžné Jámy, Mužské kameny, Dívčí kameny (1414 m), Petrovka, Lužická bouda. Nocleh na Lužické nebo Erlebachově boudě. 2. den (15 km): Bouda U Bílého Labe, údolí Bílého Labe, Luční bouda, bývalá Obří bouda, Obří důl, Pec pod Sněžkou. Návrat autobusem a vlakem domů do České Skalice.

sobota 24. září 2016

TEPLICE NAD METUJÍ – KŘÍŽ SMÍŘENÍ – MEZIMĚSTÍ

Vede Hynek Dočekal. Vlakem z České Skalice do žst. Teplice nad Metují – město. Trasa 16 km: Vernéřovická studánka, Buková hora, Kříž smíření, po polském území do Meziměstí. Trasu je možno zkrátit o cca 4 km.

středa 28. září 2016

POSEZENÍ TURISTŮ A PŘÁTEL TURISTIKY NA DOBROŠOVĚ

Doporučujeme 14. ročník akce KČT Náchod. Informace: R. Kracíková, telefon 724.086.405, www.volny.cz/kctnachod, uzenakracikova@seznam.cz.

30. září – 1. října 2016

POCHOD SLOVÁCKÝMI VINOHRADY

Akci pořádá KČT Hodonín. 1. den: vlastní dopravou odjezd do Hodonína. Program během cesty bude upřesněn dodatečně. 2. den: Účast na 40. ročníkupochoodu. Trasy od 5 do 21 km, cíl v Prušánkách, vinné sklepy Nechory. Do Hodonína kyvadlová doprava. 3. den: prohlídka města, po obědě odjezd domů. Obě noci v ubytovně Kubra Hodonín (250 Kč/noc). Vede Petr Škrdla.

Kynologický sport

1. září 2016 | 8.30 hodin

O PUTOVNÍ POHÁR ROZKOŠE na cvičáku ve Spytě

Pořádá základní kynologická organizace, Spyta č. 18, Česká Skalice.

www.zko-ceskaskalice.wz.cz



Saar Gummi Czech překročí třímiliardovou hranici

Saar Gummi Czech, červenokostelecký výrobce pryžových těsnění pro automobily, letos výrazně překročí třímiliardovou hranici tržeb. Nasvědčují tomu pololetní výsledky, firma utržila 1,75 miliardy korun a překročila tím plán o 150 milionů.

Růst je zřejmý z porovnání s loňským pololetím, ve kterém byly tržby o 400 milionů korun menší než letos. Předpokládaný celoroční výsledek přibližně 3,4 miliardy korun tržeb bude znamenat více než půlmiliardové navýšení oproti roku 2015.

Hlavním sortimentem zůstává vytlačovací technologií vyráběné těsnění dveří a kapot automobilových karosérií, většina dodávek je pro německé výrobce automobilů. Ze strategického pohledu je důležité rozšiřování sortimentu i struktury zákazníků. Například dodávky lisovaných dílů kombinujících pryž a termoplast pro BMW letos přispějí k tržbám 60 milióny korun, vytlačované díly pro nový model Citroën C3 francouzského výrobce

PSA Group přinesou ročně okolo 130 miliónů korun.

Dobrý výhled má i ruský závod skupiny SaarGummi, jehož řízení převzala červenokostelecká SGC před rokem. Firma v Tutajevu na sever od Moskvy získala velký projekt pro vůz Ford EcoSport, s jehož připsáním během dvou let stoupnou její tržby na čtyřnásobek současné hodnoty.

pl-

PLACENÁ INZERCE – nabídka práce

strojírenská společnost z České Skalice

Farmet**Aktuální nabídka pracovních míst**

- svářeč CO₂ - zámečník
- programátor svařovacích robotů
- obsluha CNC soustruhů, frézek, brusek
- operátor robotických a stahovacích pracovišť
- kontrolní technik STK
- skladník
- montér
- lakýrník
- produktový manažer
- technolog montáže
- konstruktér, projektant
- specialista vzdělávání

Spojte svoji kariéru s Farmetem

- ✓ práce v perspektivní stabilní společnosti
- ✓ platový i profesní růst
- ✓ nadstandardní zaměstnanecké bonusy
- ✓ pět týdnů dovolené
- ✓ moderní pracovní prostředí v kolektivu mladých lidí

k.kudrnovska@farmet.cz | 491 450 128 | www.farmet.cz**Gondella**
Manufacturer of metallic shelving

Gondella CZ s.r.o., výrobce regálového systému pro vybavení hypermarketů, supermarketů a obchodů přijme:

Strojírenský dělník

- hlavní pracovní poměr
- brigádu

Práce ve dvousměnném provozu.

Požadujeme:Samostatnost, zodpovědnost,
manuální zručnost.**Kontakt:** Telefon: 491 401 223 nebo e-mail: info@gondella.cz nebo poštou na Říkov 266, Česká Skalice, 552 03.

PLACENÁ INZERCE – nabídka práce

SAARGUMMI
Sealing the future




Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily, hledá zaměstnance na pozice:

Seřizovač výrobních linek	34 000 Kč
Operátor/ka gumárenské výroby	24 000 Kč

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování. Pracoviště Stolín 105, Červený Kostelec, třísměnný a nepřetržitý provoz.

www.sgc.cz, personalni@sgc.cz, tel. 491 467 442



Gondella
Manufacturer of metallic shelving

Gondella CZ s.r.o., výrobce regálového systému pro vybavení hypermarketů, supermarketů a obchodů přijme **pracovníci na výdej obědů a na úklid.**

Požadujeme:
Samostatnost, zodpovědnost, zdravotní průkaz - výhodou.

Telefon: 491 401 223
e-mail: info@gondella.cz

ENVIROMENTALNI VYÚČTOVÁNÍ

asekol
ZE STARÉHO NOVEJ!

Česká Skalice

CERTIFIKÁT ENVIRONMENTÁLNÍHO VYÚČTOVÁNÍ

ZA ROK 2015 JISTE ZAUSTUJÍ SBĚR 17 488,72 KG ELEKTROZÁŘIŽENÍ A TÍM DOOSHLU.

 Úspora elektrické energie 252,17 MWh	 Úspory vody * 1 078,48 m ³
 Úspory ropy ** 13 145,38 l	 Snížení produkce nebezpečného odpadu 0 213,78 t
 Úsporu přímých surovin 8,83 t	 Snížení produkce skleníkových plynů 0 54,13 t CO ₂ ekv

ÚSPORA TAKOVÉHO MNOŽSTVÍ VODY SE ROVNÁ SPOTŘEBĚ MNOŽSTVÍ, KTERÉ JE SPOTŘEBOVÁNO PŘI 14 477 SPRCHOVÁNÍCH.

ÚSPORA TAKOVÉHO MNOŽSTVÍ ROPY SE ROVNÁ SPOTŘEBĚ STEJNÉHO MNOŽSTVÍ POTŘEBNÉHO K UJETÍ 193 315 KM V BĚŽNÉM OSOBNÍM AUTOMOBILU.

Za společnost ASEKOL a.s. Mgr. Jan Vrbá,
předseda představenstva.

REGIONÁLNÍ DEN ŽELEZNICE V TRUTNOVĚ

Den železnice 2016
**TRUTNOV
11. ZÁŘÍ OD 8:30 HOD.**

Oslavte s námi
regionální Den železnice
a 145 let od založení
trutnovského depa!
Čeká na vás **pestrý
program** plný historie
i současnosti železnice
a zábavy.

www.denzeleznice.cz

ČD České dráhy
Národní dopravnice

Generální partner:



Partneři:

TRUTNOV



Program Dne železnice v Trutnově

Den železnice 2016
TRUTNOV 11. 9.

Program

- **zvláštní vlak** s parní lokomotivou "Bulík" z Hradce Králové a zpět
- **vyjížďky parními vlaky** s historickými vagony a bufetovým vozem do Krkonoš Teplicko-Adršpašskými skalami (možnost využít vlak k výletům)
- **vyjížďky jednotkou RegioShark** do okolí Trutnova
- výstava vozidel ČD a SŽDC, jízdy malou lokomotivou, dětská zahradní železnice
- modelová kolejiště a železniční modely, modely a stavebnice Merkur
- filmy s železniční tematikou, RC modely nákladních automobilů

- program pro děti a Vláček hráček
- výstava vojenské techniky
- upomínkové předměty
- vystoupení hudebních skupin a občerstvení

V rámci oslav Dnů Evropského kulturního dědictví v Trutnově

- výstavou Historie Železnice na Trutnovsku v Muzeu Podkrkonoší
- dělostřelecká tvrz Stachelberg z roku 1938* (kyvadlová přeprava)
- podzemní chodba v městském parku
- památník generála Gablenze s výhledem na město a Krkonoše

* Jízdenkou na parní vlak zvýhodněné vstupné!

Jízdní řád

Parní vlaky

										Vlak		Stanice								Vlak	
10700		10702		10704		10706		10708				10705		10707		10709		10701			
prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.
	21:35																				
21:46	21:51																			21:48	
	projíždí																			21:32	21:36
22:21	22:24																			21:20	21:24
22:30	22:35																			20:56	20:59
22:43																				20:47	20:50
	jede 10. IX.	7:50	7:55																	20:20	20:40
		8:02	8:07																	20:08	20:11
		8:20	8:28																		projíždí
		8:33	8:36																	19:45	19:48
		8:39	8:42																	19:37	19:40
		8:48	8:51																	19:31	19:34
		9:05	9:08																	19:22	19:25
		9:33																		19:04	19:07
				9:55		13:27		15:55				12:09		15:30		17:52					18:34
		10:17	10:20	13:49	13:53	16:16	16:20					11:44	11:48	15:06	15:09	17:27	17:31				
		10:30	10:33	14:03	14:06	16:29	16:33					11:31	11:35	14:51	14:56	17:14	17:18				
		10:39				16:39								11:25							
					14:17										14:40						

Zvláštní vlaky (jednotka RegioShark)

Vlak		Stanice		Vlak		Odjezdy/Příjezdy	
prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.	prj.	odj.
	7:05	↓	Hradec Králové hl. n.		17:35	1	Trutnov hl. n. 12:35
	projíždí				17:15	2	Trutnov hl. n. 13:46
	7:30	7:32	Česká Skalice		17:03	3	Trutnov hl. n. 14:35
	7:47	7:50	Červený Kostelec		16:46	4	Trutnov hl. n. 15:46
	7:56	8:01	Malé Svatoňovice		16:38		
	projíždí		Trutnov střed		16:40		
	8:17		Trutnov hl. n.		16:22		

BUS Stachelberg

						Bus		Stanice				Bus	
						1		3		5		7	
10:00	11:10	12:30	13:40	15:00	↓	Trutnov depo	10:55	12:15	13:25	14:45	15:55		
10:15	11:25	12:45	13:55			Trutnov, Babi pevnost		12:00	13:10	14:30	15:40		
	11:30	12:50	14:00			Překenný důl – parkoviště		11:55	13:05	14:25			
				15:22		Zacíř, náměstí	10:33						
10:25				15:25		Zacíř, žel. st.	↑	10:30			15:30		

Další informace

www.uffo.cz | www.stachelberg.cz | www.ld-trutnov.cz | www.denzeleznice.cz

Akce se koná pod záštitou hejtmána Královéhradeckého kraje Bc. Lubomíra France a je pořádána za podpory Královéhradeckého kraje, města Trutnov a ve spolupráci se Společenským centrem Trutnovska pro kulturu a volný čas.

Lepší cesta každý den

ČD České dráhy
Národní doprava

UNDERGROUNDOVÝ KLUB EDEN BROUMOV

the legendary of 60' s psychedelic rock band from Prague is back....

THE PRIMITIVES GROUP PSYCHEDELIC SOUND MUSIC OF PRAGUE

— undergroundový klub —
Eden v Broumově
sobota 10/9/2016
— ve 20 hodin —

returned
after
50
years !!!



MUSIC & THEATRE S. G. PITAŠ z. s.
www.sgpitas.cz
www.penzionupiasu.cz

deko IMPORT	z-trade Tisk a reklamní služby	BSS	PENZION U PITAŠŮ Miroslav Votoček JIRÍ KNOPP	TOMÁŠ ČIPERA KAREL FRÁNC	GRAPHIC DESIGN jim.poterny.widimil.com
HS Flamingo Tisk a reklamní služby	Corall	LUTOMA	ZDENĚK KRÍČKA z České Skalice	PETR PAKOSTA	ROKA SOUND sound/light/stage/video
Bohuslava palác Martinovice RESTAURACE U STARÉHO SLONA					

Předprodej vstupenek: IC Broumov, Zdravá výživa Lantovi v Náchodě
a Hronově, Penzion u Pitašů Šonov, sgpitas@gmail.com,
603 158 927

<http://primitives-group.cz/>

Náchodský SWING uvádí



Leni

www.nsuvasdi.czwww.kupvstupenku.czSWING
UVADÍKUP VSTUPENKU
cz

Divadelní lahůdka o fiktivním setkání dvou skutečných lidí - legendárního moderátora Johnnyho Carsona a kontroverzní Leni Riefenstahl, která se stala „dvorní režisérkou“ Adolfa Hitlera. V titulní roli uvidíte excelentní Vilmu Cibulkovou, která za Leni získala Cenu Thálie 2014 za mimořádný jevištní výkon. Dále hrají Ondřej Kavan, Dana Syslová a Daniel Krejčík.

13. 9. 2016**Městské divadlo****Dr. J. Čížka v Náchodě**



Česká Skalice



Pískovcové sousoší Babičky s dětmi v Ratibořicích, jehož autorem je akademický sochař Otto Gutfreund a autorem architektonického řešení prof. akad. arch. Pavel Janák. Pomník patří k nejkrásnějším sousoším v Čechách.

Historická černobílá pohlednice pravděpodobně z roku 1930 z archivu Jana Holého.
Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 9/2016. Vydává: Město Česká Skalice. IČ: 00272591

Tisk: Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují.

Grafické zpracování obálky: atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 9. 2016

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků. Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Změna programu vyhrazena.